

**Персональные системы управления библиографической
информацией**
Методическое пособие

А.Н.Фролов

Ведущий научный сотрудник ВИЗР, доктор биологических наук
(Mailto: cornborer@mosk.ru)

Фролов А.Н.

**КОМПЬЮТЕРНЫЙ МОНИТОРИНГ
НАУЧНОЙ БИБЛИОГРАФИИ**

Методическое пособие

Санкт-Петербург - 2002

Работа выполнена в рамках программы фундаментальных и приоритетных прикладных исследований по защите растений "Фитосанитарная устойчивость агроэкосистем" на 2001-2005 гг. (задание 01) и грантов РФФИ № 94-04-11328, № 97-04-48015 и № 00-04-48010.

Оглавление

<i>СОВРЕМЕННЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ РАБОТЫ С НАУЧНОЙ БИБЛИОГРАФИЕЙ</i>	4
<i>Введение</i>	4
<i>Поиск библиографии в Интернете</i>	5
<i>Открытый доступ к библиографической информации по протоколу Z39.50</i>	15
<i>Задачи, которые призваны выполнять современные библиографические программные продукты</i>	16
<i>Обзор персональных систем управления библиографической информацией</i>	18
<i>ЛУЧШИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ БИБЛИОГРА- ФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ</i>	
<i>ENDNOTE И PROCITE</i>	23
<i>EndNote</i>	23
<i>1. Работа с библиографической информацией в персональных базах пользователя</i>	23
<i>2. Поиск в удаленных библиографических базах через Интернет</i>	26
<i>3. Создание библиографических списков и вставка ссылок в рукопись в процессе ее написания</i>	29
<i>4. Краткое заключение о работе с программой</i>	31
<i>ProCite</i>	32
<i>1. Работа с библиографической информацией в персональных базах пользователя</i>	32
<i>2. Поиск в удаленных библиографических базах через Интернет</i>	35
<i>3. Создание библиографических списков и вставка ссылок в рукопись в процессе ее написания</i>	38
<i>4. Краткое заключение о работе с программой</i>	41
<i>ПОИСК ПОЛНЫХ ТЕКСТОВ ПУБЛИКАЦИЙ</i>	45

© Фролов Андрей Николаевич

СОВРЕМЕННЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ РАБОТЫ С НАУЧНОЙ БИБЛИОГРАФИЕЙ

Введение

Информационные технологии все глубже проникают в нашу повседневную деятельность. Свои данные мы, как правило, храним в электронных таблицах Excel, анализируем результаты наблюдений и экспериментов с помощью статистических пакетов Statistica или SPSS, рисунки делаем в Photoshop или CorelDraw, а статьи пишем в редакторе Word. Уже написаны десятки книг и, наверное, тысячи статей о том, как эффективнее использовать возможности этих или сходных с ними программ.

Результатом, мягко говоря, недостаточного финансирования науки в течение последних более чем 10 лет явилось снижение поступления научной литературы из-за рубежа до абсолютного минимума. Очевидно, что наиболее пагубно оторванность от достижений мировой научной мысли воздействует на студентов старших курсов и аспирантов. Но не только. Например, Вы — профессор и пишете заявку на инициативный грант РФФИ, а в ней необходимо отразить современное состояние исследований. У Вас наверняка возникнет вопрос о том, где и как быстро найти ссылку на ту или иную публикацию.

Кому из научных работников старшего поколения не знакома подобная ситуация: Вы полдня тщетно перебираете библиографические карточки, пытаетесь найти нужную ссылку для срочной статьи, и можете остаться неудовлетворенными. Не так ли?

Помочь в решении этих и подобных им проблем способны современные библиографические программные продукты.

Побудительный мотив написать это пособие — практически полное отсутствие информации по этим продуктам в отечественной компьютерной литературе. Стоит подчеркнуть, что данная брошюра, во-первых, отражает личное мнение автора как профессионального биолога и как конечного пользователя, и, во-вторых, является побочным результатом его деятельности как руководителя инициативных проектов РФФИ.

Предполагается, что читатель умеет запускать программы в среде Windows и обладает элементарными навыками работы в Интернете.

Все адреса информационных ресурсов Интернета проверены автором лично и являются рабочими на середину апреля 2002 г.

Поиск библиографии в Интернете

Обычно для поиска интересующей информации заходят на специализированные информационные узлы, называемые поисковиками. Наибольшей популярностью в мире пользуется поисковик Yahoo! (<http://www.yahoo.com/>); очень многие из пользователей пользуются услугами Altavista (<http://www.altavista.com/>), Google (<http://www.google.com/>) и ряда других поисковиков. В России широко известны Рамблер (www.rambler.ru/), Яндекс (<http://www.yandex.ru/>), менее известны молодой Пунто (<http://www.punto.ru/>) или только что народившаяся Теома (<http://www.teoma.com/>).

Для обеспечения большей полноты поиска используют и более интеллектуальные системы, так называемые метамшины. Наиболее известным ее представителем является программа Copernic 2001 Pro (<http://www.copernic.com/>). Поиск русскоязычных ресурсов лучше осуществляют отечественные программы. Среди последних наиболее известен ДИСКo Искатель, разработанный российской фирмой ДИСКo компании “Арсеналь” (<http://www.disco.ru/>).

В научной сфере существуют консервативные правила игры: принято ссылаться на информацию, опубликованную в специализированных научных изданиях. Как правило, все серьезные научные издания имеют свои сайты в Интернете, а краткие библиографические описания публикаций и их полнотекстовые электронные версии помещены в те или иные базы данных.

Библиографические ресурсы глобальной сети обширны и разнообразны. Ее главной составляющей являются электронные каталоги библиотек, включающие как крупнейшие книгохранилища мира, так городские публичные библиотеки. Некий перечень библиотечных ресурсов по сельскому хозяйству можно получить с помощью поисковиков типа Yahoo!, выбирая в меню Science→ Agriculture подпункт Libraries (“Библиотеки”).

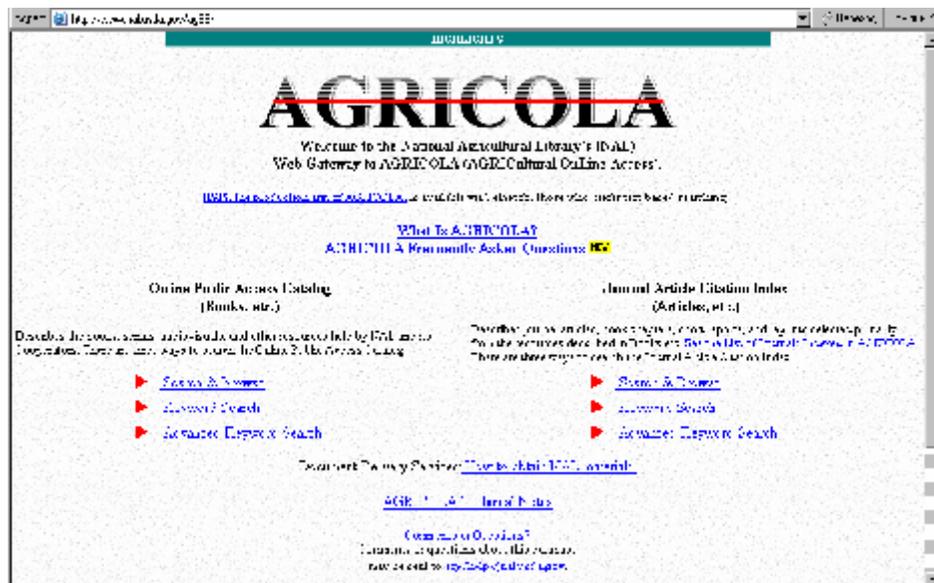
Среди прочих будет обязательно отмечена Библиотека Конгресса США (<http://lcweb.loc.gov/>) — одна из крупнейших в мире. Кстати, со свободным доступом в электронные каталоги.



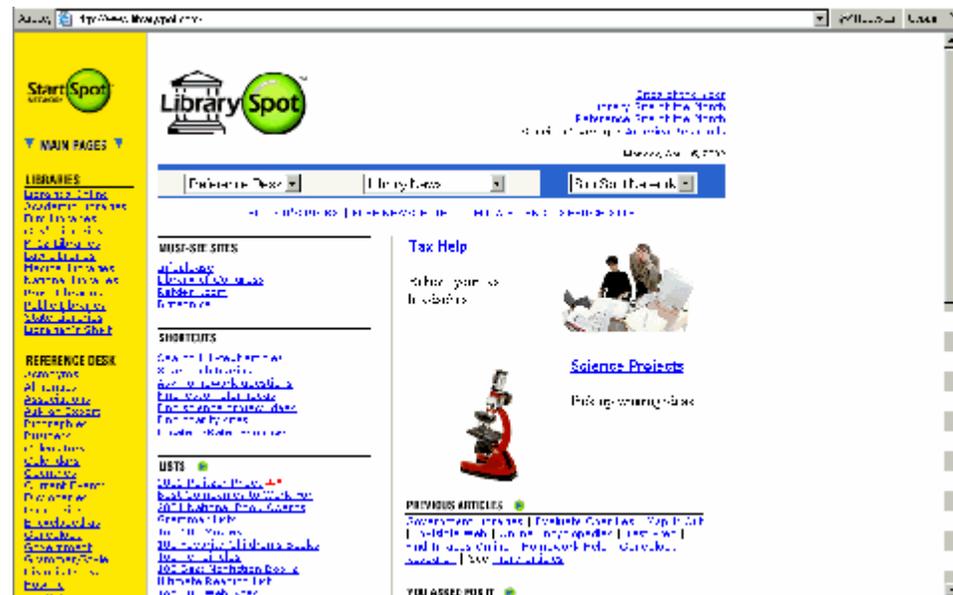


Среди крупнейших сельскохозяйственных библиотек необходимо обязательно упомянуть Национальную сельскохозяйственную библиотеку Департамента сельского хозяйства США Agricola (<http://www.nal.usda.gov/>).

Рейтинг электронных библиотек по их популярности можно увидеть на сайте 100 Top Library Sites (<http://www.100.com/Top/Library>).



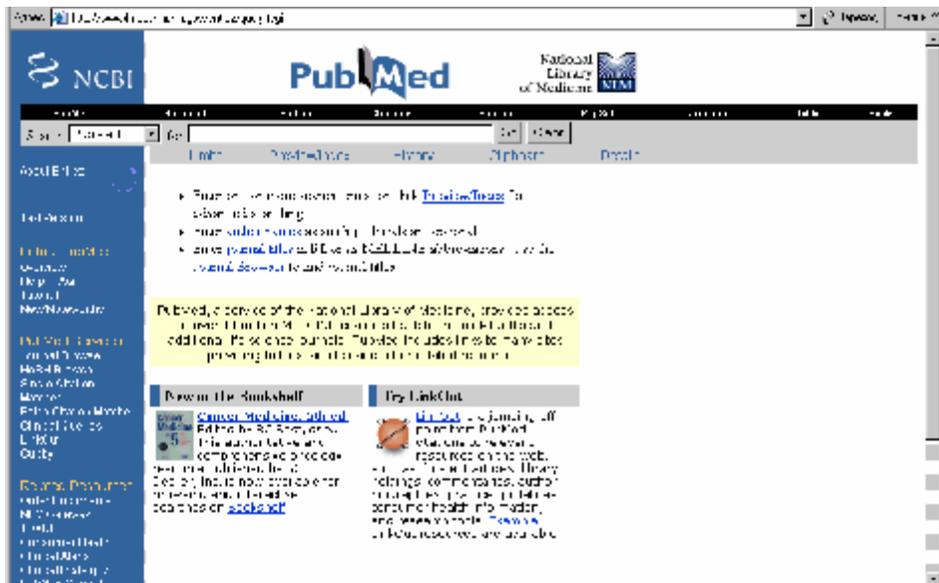
На сегодняшний день самая посещаемая электронная библиотека — Library Spot (www.libraryspot.com/).



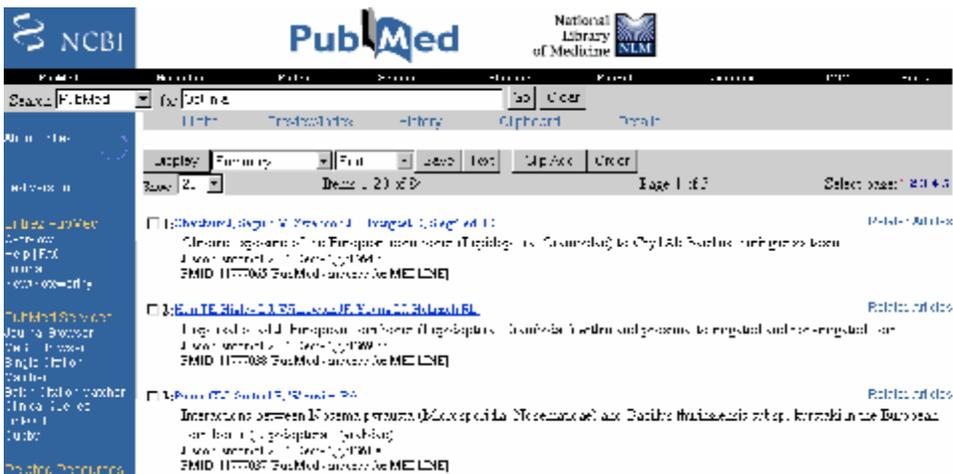
Опыт показывает, что самыми информативными, вслед за сводными каталогами национальных библиотек, являются каталоги библиотек крупных университетов (см., например, статьи В.К.Степанова “Библиографические ресурсы и каталоги”, “Библиографические базы данных” на сайте (<http://www.openweb.ru/stepanov/>)).

Как известно, поиск печатной научной информации складывается из двух этапов. На первом этапе потенциально интересные публикации отбирают по заданному критерию (чаще всего по ключевым словам) из библиографических источников. И только на втором этапе проводят поиск полных текстов публикаций по уже отобраннным ссылкам. В прежние годы ссылки на нужные публикации находили в реферативных журналах. Теперь, с широким развитием информационных технологий, их заменили электронные библиографические базы. Среди них основной интерес для российского пользователя представляют бесплатные базы.

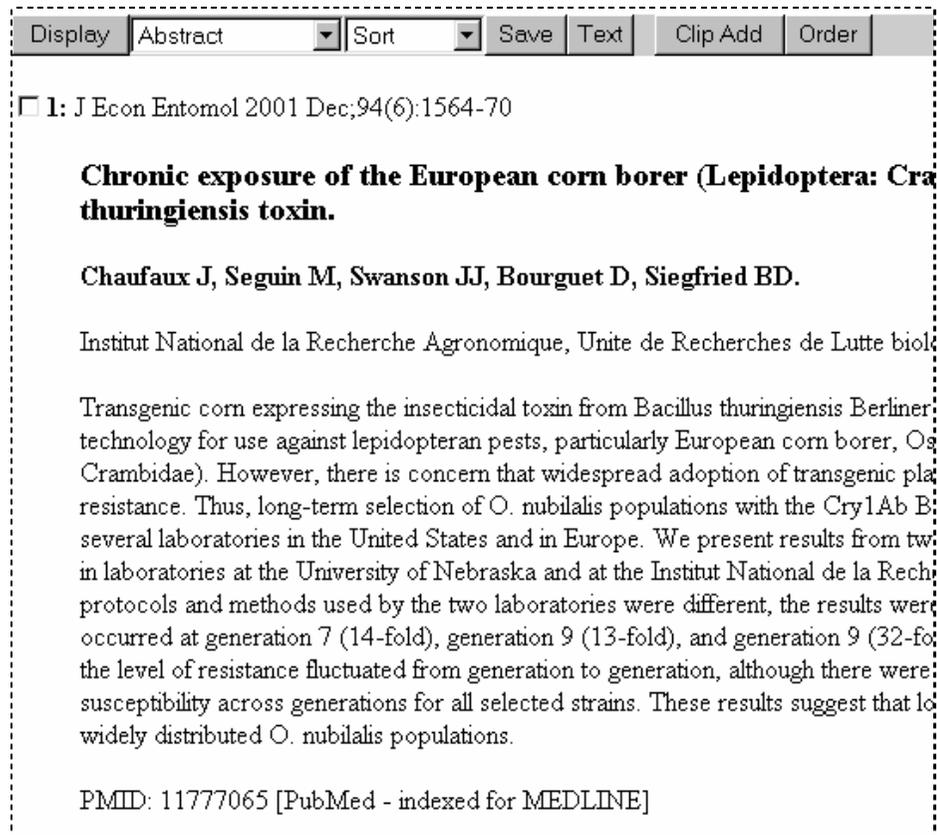
Из максимально полно охватывающих периодические издания мира в области биологии, сельского хозяйства и медицины наиболее популярна библиографическая база PubMed (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez>). Для входа в систему поиска регистрация пользователя не требуется.



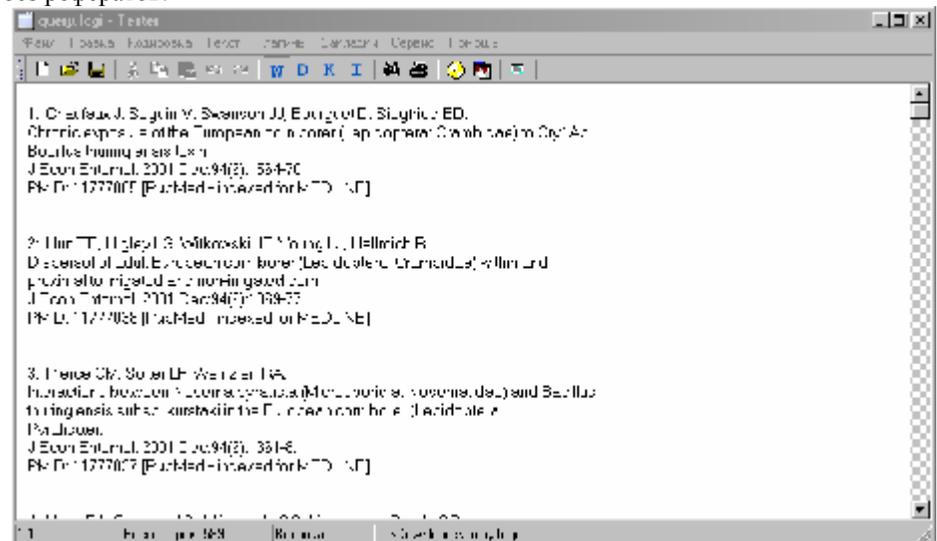
Набираем слово или словосочетание для поиска в окне Search PubMed for, нажимаем Go и через некоторое время видим результаты:



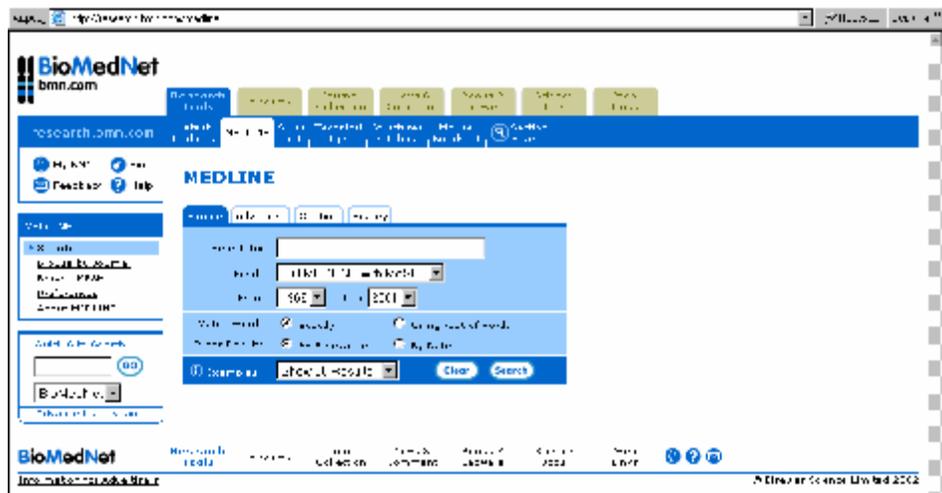
Как правило, публикации от 2000 года и позднее снабжены рефератом (Abstract) статьи, для просмотра которого жмем кнопку Text:



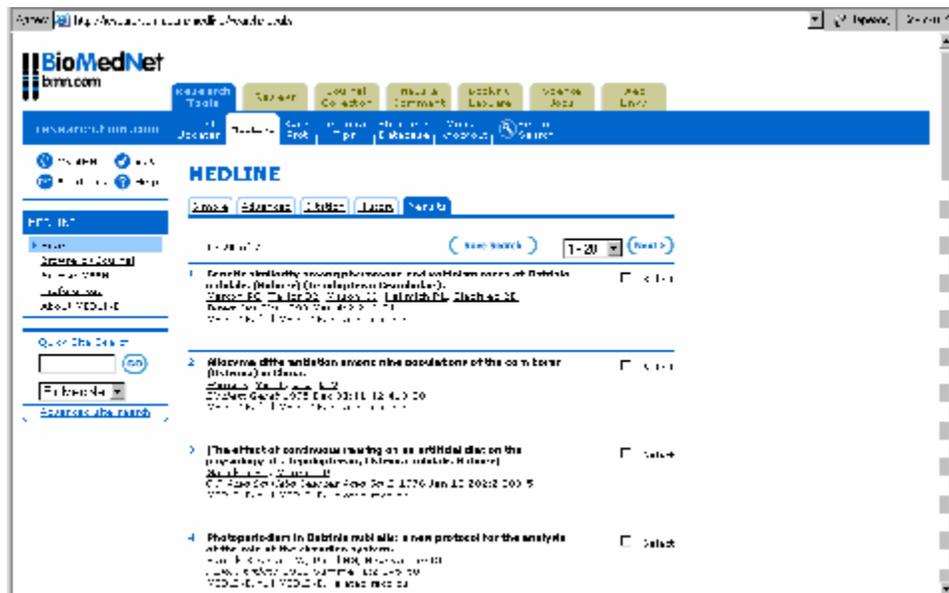
Результаты поиска сохраняем в файле на диске компьютера, нажимая на кнопку Save. По умолчанию сохраняются только библиографические описания без рефератов:



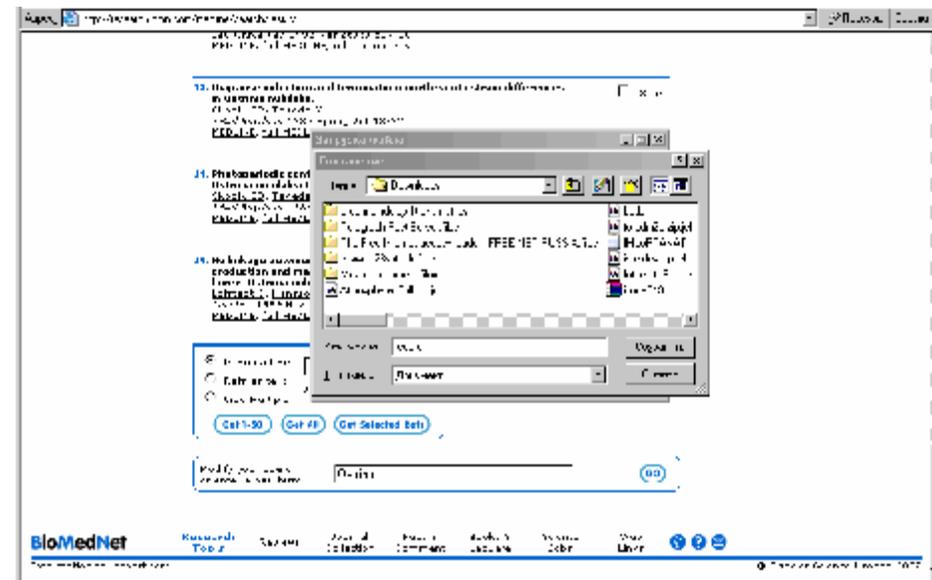
Вторым по известности ресурсом является **Medline** (<http://research.bmn.com/medline>), где необходима бесплатная регистрация.



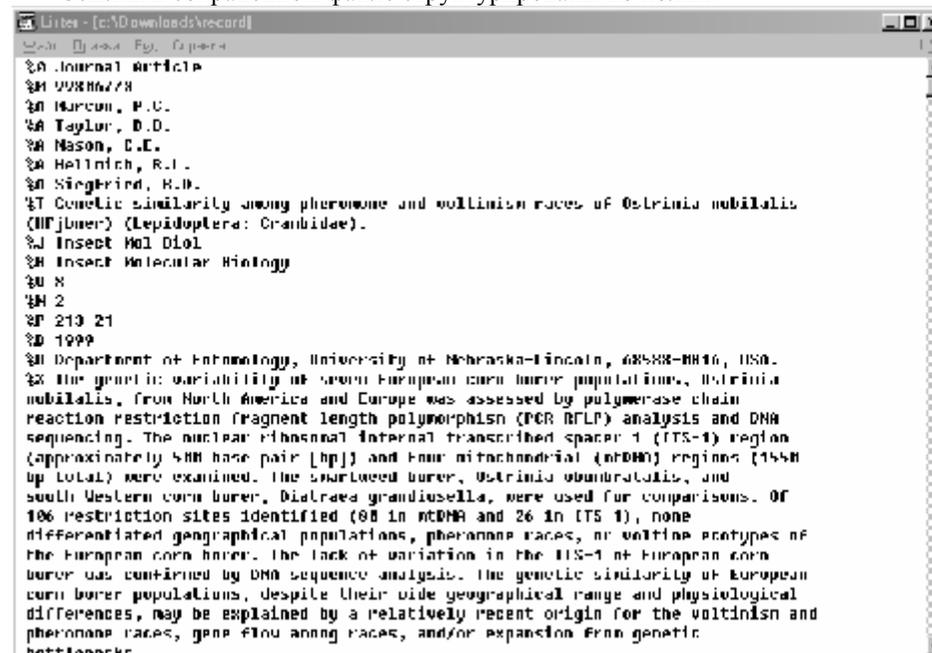
В окне Search for набираем текст для поиска, уточняем поля (Fields) и годы (From – To), за которые будет проводиться поиск. Нажимаем Search и через некоторое время видим окно с результатами поиска:



Результаты поиска сохраняем в файле, нажимая на одну из кнопок Get 1-50, Get All или Get Selected Ref внизу окна (можно выбрать один из нескольких форматов файла):



Ссылки в сохраненном файле структурированы по полям:

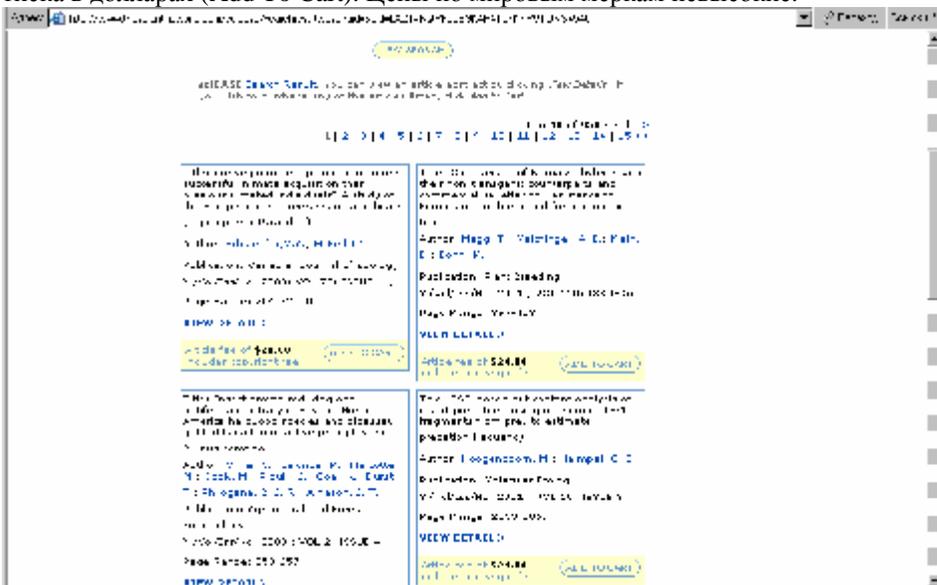


Относительно молодой **TheScientificWorld** (<http://thescientificworld.com/scibase>) является коммерческим ресурсом. Однако пользоваться поиском реферативной информации здесь можно бесплатно. При этом бесплатная регистрация необязательна, но желательна, так как становится доступным создание персональных профилей поиска, возможность регулярного проведения сервером поиска в автоматическом режиме с отправкой результатов поиска на электронный адрес пользователя.

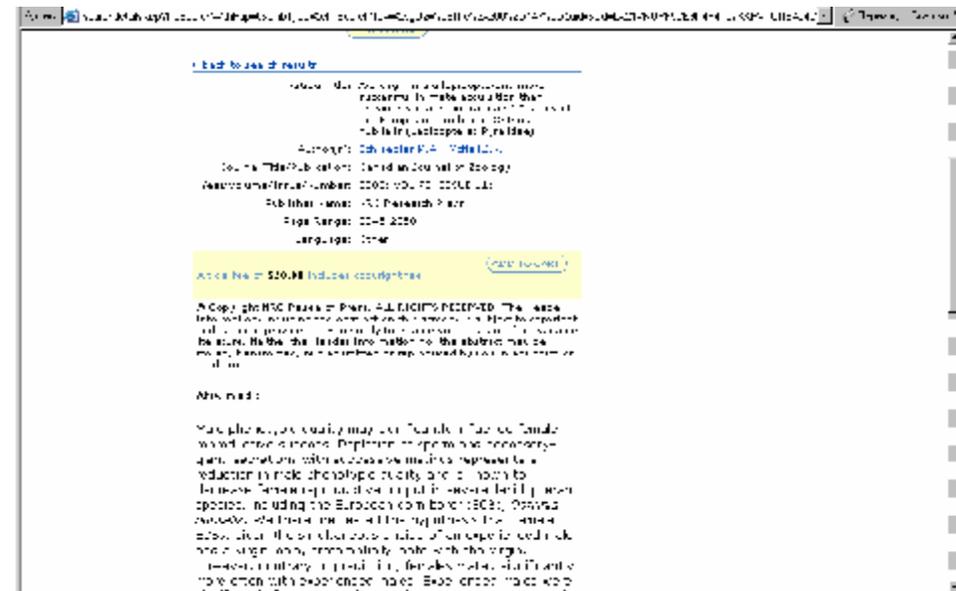


Поиск возможен по ключевому слову (Word Search), автору (Author), названию журнала (Journal), году издания (Year) или по любому их сочетанию. После того, как условия поиска заданы, жмем Go.

По результатам поиска выдаются карточки с указанием стоимости заказа от тиска в долларах (Add To Cart). Цены по мировым меркам невысокие.



Для просмотра реферата публикации нажимаем на надпись View Details:



Результаты поиска приходится сохранять с использованием стандартных команд браузера (Save as).

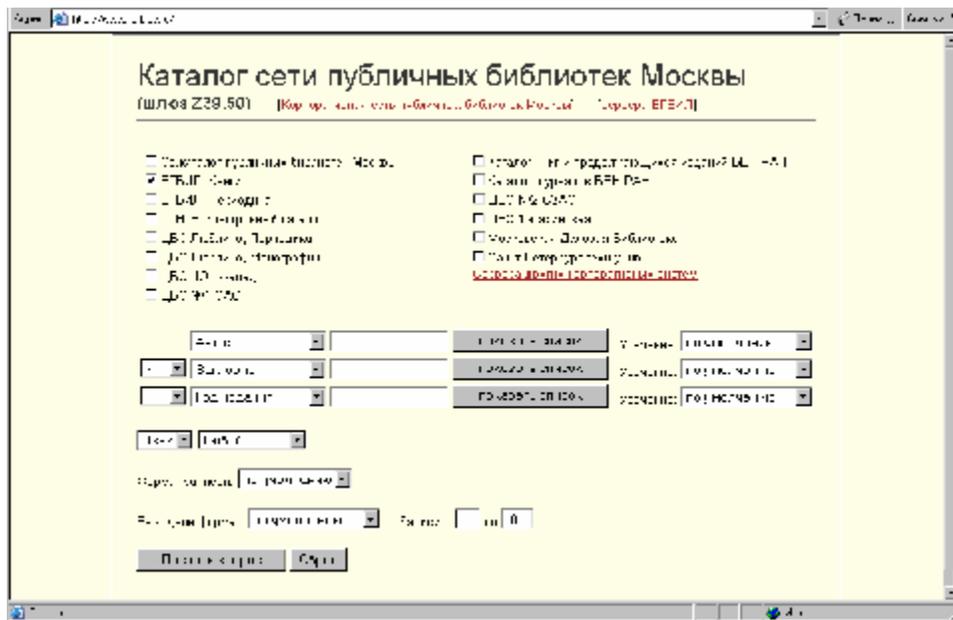
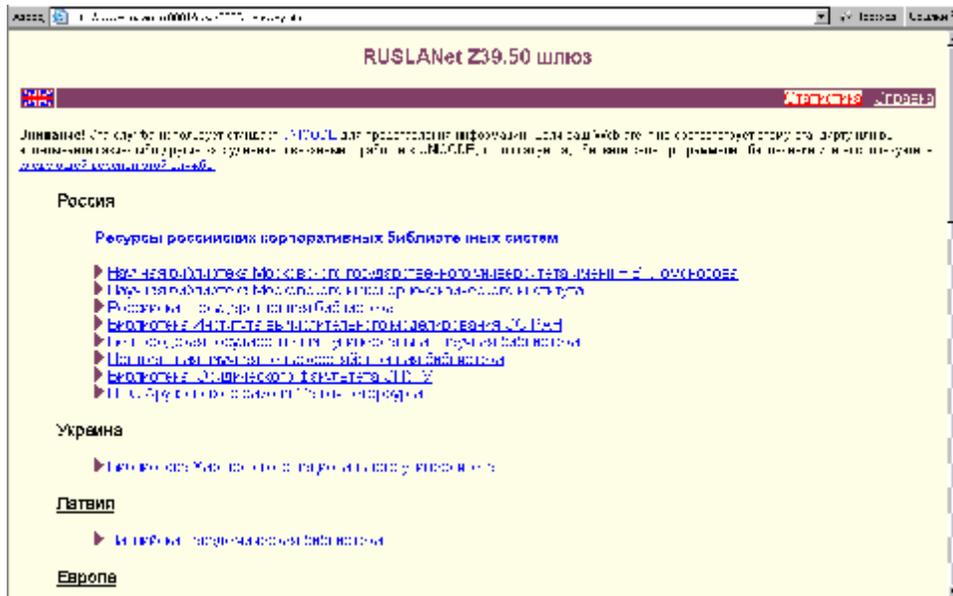
Среди российских ресурсов в первую очередь следует упомянуть **RUSLANet Z39.50 Шлюз** (<http://www.ruslan.ru:8001/rus/z3950/gateway.html>), откуда легко войти в каталоги Центральной научной сельскохозяйственной библиотеки, Научной библиотеки МГУ и еще много куда.

В качестве еще одного примера упомянем **Каталог сети публичных библиотек Москвы** (<http://www.libfl.ras.ru>).

По крайней мере в большинстве российских библиографических каталогов (исключая ЦНХХБ) каких-либо серьезных результатов от поиска ждать не следует. Работу по составлению электронных каталогов у нас пока еще воспринимают как факультативную.

Несмотря на это российские информационные ресурсы находятся в стадии бурного развития, и доступ в электронные каталоги библиотек все расширяется и расширяется. Списки WEB-серверов библиотек России можно найти по адресам <http://www.gpntb.ru/win/window/> и <http://www.openweb.ru/stepanov/library.htm>.

Работать с удаленными библиографическими базами через WWW интерфейс неудобно по ряду причин. Во-первых, приходится затрачивать много времени на раскрытие ссылок в окне для выбора из них нужных для сохранения. Во-вторых, требуется приложить дополнительные усилия на перевод сохраненной информации в формат, пригодный для занесения в пользовательскую базу данных.



Подключение и поиск в библиографических базах осуществляются по протоколу Z39.50, который позволяет использовать специализированные программные продукты. Их использование существенно ускоряет общение пользователя с удаленной библиотекой, а также значительно упрощает и резко повышает эффективность его дальнейшей работы с библиографической информацией.

Открытый доступ к библиографической информации по протоколу Z39.50

Функционирование современных автоматизированных библиотечных технологий основано на протоколе Z39.50, назначение которого предоставить клиентскому компьютеру возможности поиска и извлечения информации из компьютера-сервера. Z39.50 позволяет получать информацию как в пределах одной локальной сети, так и удаленно — из других центров обработки информации. Естественно, пользователь может получать требуемую информацию и на домашний компьютер.

Z39.50 разрабатывался в Библиотеке Конгресса США с начала 80-х годов и предназначался для обработки библиографической информации. Текущая третья версия Z39.50 (V.3 1995) отличается продвинутым аппаратом инструкций поиска. Существует множество Z39.50 приложений и их число постоянно растет.

Вычислительные системы используют различные средства и методы описания, хранения и доступа к библиографическим данным. Протокол Z39.50 избавляет пользователя от необходимости приспосабливаться к каждому из источников информации, поскольку характеризуется широкими возможностями настройки поиска и извлечения информации. В терминологии Z39.50 базой данных является набор записей, которые в свою очередь состоят из элементов. По некоторым (не обязательно по всем) элементам можно производить поиск. Пользователь может составлять довольно сложные поисковые запросы с использованием логических операторов (И, ИЛИ, НЕ), операций отношения (>, <, =) и т.п. Имеется возможность искать записи по начальным и конечным буквам слов. Стандартом предусмотрены и еще более сложные способы поиска.

Протокол Z39.50 предусматривает возможность выбора пользователем формы представления извлекаемых библиографических описаний: простой текстовый формат, 15 диалектов формата MARC и т.д. Разнообразие форм представления информации определяется как запросами конкретного клиента, так и возможностями Z39.50 сервера. Например, сервер Библиотеки Конгресса США предоставляет записи только в формате USMARC, а сервер BIBSYS поддерживает 3 формата — NORMARC, USMARC и SUTRS. Пользователь получает потенциальную возможность копирования записей из удаленных баз данных в локальные, исключая достаточно трудоемкий процесс создания собственных библиографических описаний.

Z39.50 предоставляет возможность одновременного поиска в нескольких базах данных, поддерживаемых одним сервером. Также возможно проведение поиска одновременно в базах данных нескольких серверов. Такая возможность реализована в некоторых клиентских приложениях — пользователь может искать необходимую литературу сразу в нескольких библиотеках.

Z39.50 предоставляет разнообразные средства извлечения найденной информации. Пользователь может не только указывать желаемую форму представления библиографических описаний, но и управлять содержанием извлекаемой информации, указывая спецификацию элементов. Клиент может также управлять количеством извлекаемых записей.

Стандартом определяются и другие возможности обработки данных помимо поиска и извлечения. Например, можно отсортировать найденные библиографические описания по одному или нескольким элементам до извлечения.

Итак, основными преимуществами использования Z39.50 в современных библиографических информационно-поисковых системах являются:

- простой и удобный доступ к удаленным базам данных при помощи единого пользовательского интерфейса;
- сокращение времени обучения пользователя работе с различными информационными системами;
- независимость от аппаратного и программного обеспечения дает возможность включения существующих систем в единое библиографическое пространство;
- возможность обработки как библиографической, так и иной информации.

Перечисленные качества делают Z39.50-системы полностью открытыми, обеспечивают быстрый, надежный и удобный доступ к библиотечным информационным ресурсам (Племнек, Усманов. “Z39.50: открытый доступ к библиографической информации”).

http://www.unilib.neva.ru/rus/olsc/publications/z39_04.html).

Дополнительную информацию о протоколе Z39.50 можно также найти в следующих сетевых публикациях: <http://www.ruslibnet.ru:8101/prog/>; <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2001/tom/sec3/Doc4.html>; <http://www.bookwhere.com/infocentre/z3950d.html>; (http://www.biblio-tech.com/html/z39_50.html); (http://www.biblio-tech.com/html/z39_50_part_2.html).

Задачи, которые призваны выполнять современные библиографические программные продукты

Так уж случилось, что отечественные компьютерные обозреватели обошли вниманием библиографические программы.

Некоторую информацию при желании можно найти в Интернете, в частности статьи зарубежных библиографов, например, в электронном журнале Biblio Tech Review: Information Technology for Libraries (<http://www.biblio-tech.com/>). Так, в обзоре Peter Evans можно ознакомиться с краткой аналитической справкой о достоинствах и недостатках таких трех известных программ, как ProCite, Reference Manager и Endnote.

В электронном журнале Information Research: an Electronic Journal (<http://informationr.net/>) содержится обзор популярной программы EndNote (<http://informationr.net/ir/reviews/sofrev11/sofrev11.html>).

В статье F. Dell'Orso “Bibliography Formatting Software: An Evaluation Template” (<http://www.burioni.it/forum/ors-bfs.htm>) представлен подробнейший табличный материал по Library Master, ProCite, EndNote, Reference Manager и Papyrus. Здесь также можно найти очень много ссылок на ресурсы сети по затронутому вопросу, хотя многие из них уже успели устареть.

Сайт Steve Osborne BIBLIOGRAPHIC SOFTWARE (http://php.iupui.edu/~rsosborn/Scholars_Quest/References/Gathering/Reference_Tools/BibliographicSoftware.html) уникален по полноте охвата программного обеспечения по библиографии на момент своего последнего обновления (1.05.2000).

На сайте Wabash Center (<http://www.wabashcenter.wabash.edu/internet/software.htm>) помещена статья “Bibliographic Software”, в которой дано сравнительное описание возможностей программ Biblioscape, BookWhere 2000, Citation, EndNote, Library Master, Nota Bene, Reference Manager, ProCite и Scholar's Aid.

В статье “Bibliographic Software”, опубликованной Tracy Kent и The UK Online User Group (<http://www.ukolug.org.uk/links/biblio.htm>), описаны EndNote, ProCite, Reference Manager, AutoBiblio, Biblioscape, Bibliographix, Bookends Plus, Citation, Papyrus, Resource Mate и Esprit.

На сайте Biomedical Libraries of Dartmouth College (<http://www.dartmouth.edu/~biomed/download.html>) кратко охарактеризованы EndNote, Reference Manager, ProCite и FileMaker Pro.

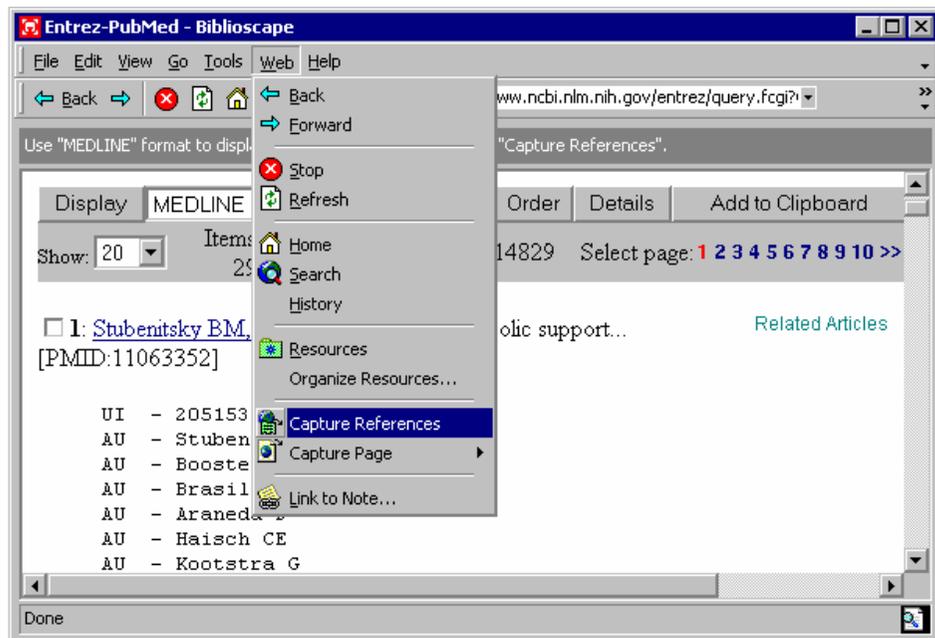
На сайте Института Пастера (Institut Pasteur, Paris), озаглавленном LOGICIELS BIBLIOGRAPHIQUES (<http://www.pasteur.fr/infosci/biblio/formation/lobib.html>), сообщается о преимуществах использования EndNote по сравнению с Reference Manager и ProCite. В статье Pamela Cibbarelli “User ratings of bibliographic citation management software” (<http://numbat.murdoch.edu.au/spermatology/survey.html>) также сообщается о наилучших результатах, достигнутых EndNote по сравнению с Library Master, Papyrus, ProCite и Reference Manager.

В заключение отметим интересную, хотя уже несколько устаревшую публикацию Robert Finn “Reference Resources: Tools” (http://www.the-scientist.library.upenn.edu/yr1996/july/tools_960708.html), являющуюся on-line версией опубликованной в журнале Scientist (1996, v.10, № 14, p. 18) статьи. Многие другие публикации, например Maggie Shapland “Evaluation of Reference Management Software on NT” (<http://www.cse.bris.ac.uk/~ccmjs/rmeval99>), в настоящее время имеют лишь историческую ценность.

Лучшие библиографические программы способны решать следующие задачи:

- работать с библиографическими базами пользователя, в том числе сортировать, копировать, удалять, сохранять ссылки и осуществлять сложноорганизованный поиск;
- проводить поиск ссылок в библиографических базах удаленных библиотек через Интернет и осуществлять их перекачку в базу данных пользователя;
- создавать библиографические списки, вставлять ссылки в рукопись в процессе ее написания и форматировать библиографию в соответствии со стилем того или иного издания.

Среди большого числа библиографических программ не так уж много тех, которые отвечают всем перечисленным требованиям. Даже некоторые популярные программы, например Citation (<http://www.citationonline.net/>), не попали в их число. Такие продвинутые программы (в дословном переводе с английского) получили название персональных библиографических администраторов (Personal Bibliographic Managers) (Evans P. “A review of 3 major personal bibliographic management tools”. <http://www.biblio-tech.com/html/pbms.html>). Наверное, по-русски будет лучше, хотя и длиннее употребить следующее обозначение для таких программ: персональные системы управления библиографической информацией.



Среди библиографических программ безусловное лидерство принадлежит продуктам американской компании ISI ResearchSoft. Это подразделение Института научной информации ISI (www.isinet.com) образовано весной 1999 года, когда ISI купил компанию Niles, Inc. (разработчика **EndNote**), слив ее с компанией Research Information Systems (разработчиком **Reference Manager**). Чуть раньше ISI купила компанию Personal Bibliographic Software Inc., которая создала программу **ProCite**. В итоге три наиболее популярных в мире библиографических программных продукта оказались под одной крышей. Статус всех трех программ — shareware.

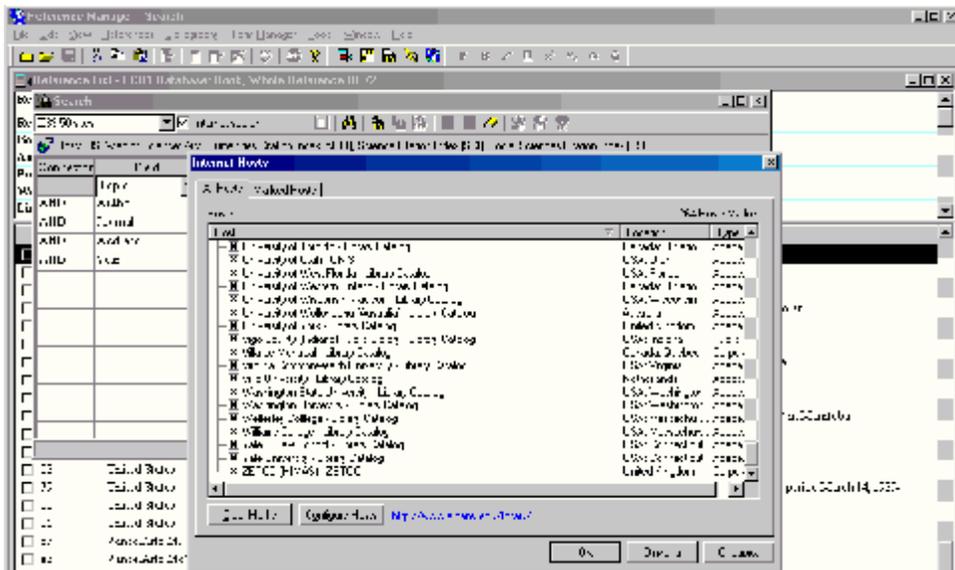
Исторически **EndNote** был первым программным продуктом, который имел встроенную поисковую систему в удаленных библиографических базах. Согласно утверждениям ISI ResearchSoft **EndNote** используют более 300 тысяч зарегистрированных пользователей. На настоящий момент программа является самой широко распространенной персональной библиографической системой в мире. Системные требования текущей версии 5.02: Pentium; Windows 98, Me, NT4, 2000, XP; 16 Мб оперативной памяти, 25 Мб на жестком диске, мышь, подключение к Интернету; Microsoft Word для Windows версий 7, 97, 2000 или Corel WordPerfect 7-9; любой Интернет-браузер. Ссылка для скачивания дистрибутива демо-версии EndNote 5.0: <ftp://ftp.zocalo.net/pub/niles/demos/windows/ENDemo.EXE> (размер файла 13520 Кб). Файл обновления до версии 5.02 доступен по адресу <http://www.endnote.com/support/updates/EN502upd.EXE> (размер файла 550 Кб). Демонстрационная версия полностью функциональна в течение 30 дней. Стоимость коробочного варианта около \$300 (в США и Канаде \$329.95) или \$109.95 (для студентов). В электронных магазинах можно купить программу дешевле (около \$200). Кроме того, можно поискать полнофункциональную версию в Интернете (размер искомого exe-файла 15355 Кб). К сожалению, такого сорта линки долго не живут ;-). Впрочем, аспиранту может с избытком хватить и одного месяца, предоставляемого демо-версией, для поиска нужной ему для диссертации ли-

тературы.

Второй программой, которую выпускает ISI ResearchSoft, является **ProCite**. Ее предпочитают многие университетские библиотеки США из-за гибкости в настройках. Это единственная персональная библиографическая система, которая полностью поддерживает работу с русскоязычной картотекой. Системные требования программы: процессор 486 (рекомендуется Pentium); Windows 95, 98, NT, 2000; 16 Мб оперативной памяти (рекомендуется 32 Мб), около 25 Мб на жестком диске, мышь, подключение к Интернету; Microsoft Word для Windows 7, 97, 2000 или Corel WordPerfect 7-9; Интернет-браузер. Ссылка для скачивания установочного файла демо-версии ProCite 5.0: <ftp://ftp.adeptsience.co.uk/pub/ProCite/PC5TRIAL.EXE> (размер файла 7879 Кб). Демонстрационная версия полностью функциональна только в течение 20 запусков программы. Стоимость лицензии — около \$400 (в США и Канаде \$395.95) или \$109.95 (для студентов). В электронных магазинах можно купить программу гораздо дешевле (около \$180). Если даже эта цена покажется Вам высокой ;), то “лекарство” для демо-версии можно найти на Асталависте (<http://www.astalavista.com/>).

Более подробные описания программ **EndNote** и **ProCite**, сопровождаемые многочисленными скриншотами, приводятся ниже.

Третий продукт ISI ResearchSoft — **Reference Manager** также занимает одну из лидирующих позиций. Дистрибутив демо-версии находится по адресу <ftp://ftp.zocalo.net/pub/niles/demos/windows/RMDemo.exe>, размер файла 13263 Кб. Программа выгодно отличается стандартизированным интерфейсом Windows. Она корректно отображает диакритические знаки европейских языков и способна правильно сортировать картотеку, написанную на разных языках, включая русский. К сожалению, в отличие от ProCite шрифт можно менять только для всей базы в целом, а не по каждому слову. Демо-версия полностью функциональна в течение 20 запусков программы, после чего надо платить немалые деньги за лицензию (коробочный вариант стоит \$395.95 в США и Канаде и \$109.95 для студентов). В магазинах on-line цена существенно ниже (около \$180). И, наконец, можно поискать патч (на <http://www.astalavista.com/>), превращающий демо-версию в долгоиграющую.



В завершение отметим, что помимо зарубежных имеются библиографические программы российского производства: семейство программных продуктов **MARK** производства НПО "Информ-система" (<http://www.informsystema.ru/russian/software/default.html>) и программа **Библиотека 2000** (разработчик "Библиотечная компьютерная сеть") (<http://www.artinfo.ru/eva/EVA2000M/2000/rus/bibl2000/firma.htm>). К сожалению, демонстрационных версий у этих производителей нет.

ЛУЧШИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ENDNOTE И PROCITE

EndNote®

1. Работа с библиографической информацией в персональных базах пользователя

В EndNote база данных называется библиотекой. Каждая библиотека представляет собой отдельный файл, который может быть перемещен, скопирован, переименован или удален. В файле библиотеки может храниться до 32000 ссылок (объем файла не должен превышать 32 Мб). Каждая ссылка в библиотеке может содержать до 64000 символов, в том числе каждое поле — до 32000 символов. Библиотек можно создавать неограниченное количество. Заданная по умолчанию библиотека открывается автоматически при запуске EndNote. Возможно одновременное открытие нескольких библиотек.

Чтобы создать новую библиотеку из меню File выберите команду New и в открывшемся диалоге дайте ей название, а затем сохраните. По умолчанию файлу новой библиотеки будет присвоено стандартное для EndNote расширение ".enl". Открыть библиотеку в EndNote можно двойным нажатием по ярлыку библиотеки в Проводнике (Explorer):



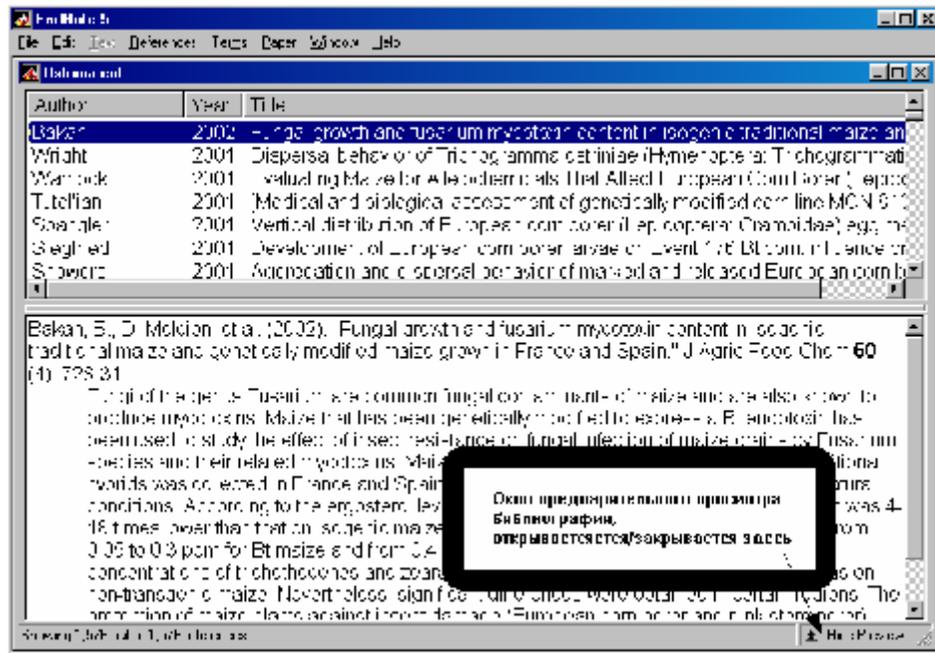
Если программа EndNote уже запущена, то нужную библиотеку открывают из меню File, выбирая команду Open.

Удалить библиотеку из программы EndNote нельзя. Для этого необходимо завершить работу программы и использовать стандартные процедуры, например, перетащить ярлык ненужной библиотеки в корзину.

Следует иметь в виду, что EndNote автоматически сохраняет все изменения в библиотеке, с которой производится работа: команд Save или Save As в меню не предусмотрено. В этой связи файлы библиотек следует сохранять перед ответственными операциями с помощью команды Save a Copy из меню File или с помощью резервного копирования средствами Windows.

По умолчанию ссылки в библиотеке EndNote отображаются в виде таблицы: в первой колонке указан первый автор публикации, во второй — год, в третьей — заголовок. По умолчанию список сортируется по автору. Изменить характер сортировки библиотеки можно одним щелчком по заголовку столбца или по команде Sort Library из меню References. Панель внизу библиотечного окна позволяет осуществлять предварительный просмотр выбранной ссылки, которая открывается (закрывается) нажатием на надпись Show Preview (Hide Preview). Последняя расположена в правом нижнем углу окна библиотеки.

Чтобы прокрутить список ссылок используют полосу прокрутки или клавиши Page up и Page down. Чтобы выбрать ссылку надо щелкнуть по нужной строчке мышью. Чтобы выбрать несколько записей одновременно, удерживают нажатой клавишу Ctrl или клавишу Shift (для выделения диапазона ссылок).



Чтобы добавить новую ссылку в открытую библиотеку необходимо из меню References выбрать команду New, затем выбрать тип ссылки из списка типов ссылок (Reference Type). По умолчанию открывается журнальный тип ссылки (Journal Article). Затем библиографические данные вводят в соответствующие поля: автора, года, названия статьи, названия журнала, тома, выпуска, страницы, и т.д. При этом какое-либо специальное форматирование не используют, например курсив для названия журнала или аббревиатуры “Vol.” для номера тома. Выбрав соответствующий стиль (команда Output Styles из меню File), можно просматривать, распечатывать, сохранять или вставлять ссылки в самом разнообразном виде.

Несколько общих правил при вводе информации.

В поле **Автор:**

- Имена каждого автора (редактора) должны вводиться в одной строке.
- Формат ввода имен должен быть либо типа “Fisher, J.O.”, либо “J O Fisher”.
- Для лучшей сортировки и поиска следует вводить полные имена авторов, если они, конечно, известны. Программа EndNote сама выведет сокращенные первые и вторые имена авторов.
- Использовать выражения “et al. (и другие)” или им подобные не следует. При необходимости EndNote усечет список авторов так, как это нужно для публикации с тем или иным библиографическим стилем.
- Если ссылка не имеет автора, оставьте поле Автор пустым.
- При цитировании публикаций корпоративных авторов (например, U.S. Department of Agriculture или Apple Computer Inc.), напечатайте запятую после названия корпорации. Внутри названия запятых быть не должно, потому что текст перед запятой интерпретируется как фамилия.
- Сложные имена (например, Charles de Gaulle) вводятся как “de Gaulle, Charles”.
- Имена с дополнительными уточняющими сокращениями, например, “Alfred Smith Jr.” должны вводиться, как “Smith, Alfred, Jr.”

При вводе информации в поле **Год** вводятся 4 числа года публикации, например, 1999. Возможно использование выражений типа “in press (в печати)” или “in preparation (в процессе подготовки)”.

Диапазон **Страниц** вводится либо в полном (1442-1449), либо в сокращенном формате (1442-9). В дальнейшем, выбрав тот или иной стиль, имеется возможность вывода библиографии в любом требуемом формате.

В поля **Notes** и **Abstract**, подобно всем другим полям, можно вводить до 32000 символов, что приблизительно соответствует 8 страницам текста, напечатанного через 1 интервал. Поле **Notes** используют для личных заметок. Поле **Abstract** зарезервировано для краткого описания содержания работы.

При вводе **Дат Записи** можно использовать поля **Label**, **Notes** или любое иное из полей **Custom**. При этом следует вводить даты в формате “95/5/21”, а не “21 мая 1995”. Для обеспечения возможности сортировки по датам сначала вводят год, затем месяц и только потом день.

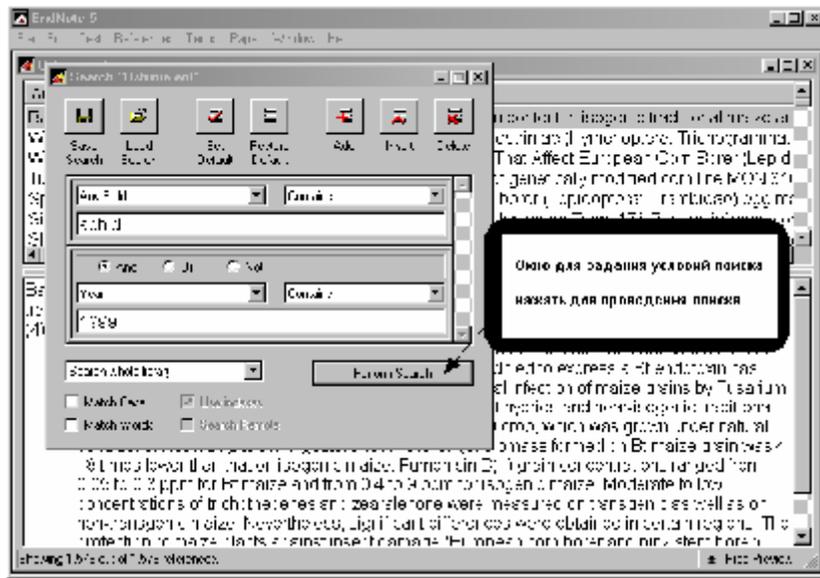
Помимо английского, EndNote 5.0 поддерживает целый ряд иных языковых наборов (немецкий, французский, датский, финский, итальянский, норвежский, португальский, испанский и шведский). К сожалению, русский язык в этом списке отсутствует и набранные на русском языке слова, как правило, отображаются неправильно.

Для редактирования ссылки, щелкните левой клавишей мыши два раза по нужной строке. Если выделены несколько ссылок, то все они, но не более 10, будут открыты.

Выделенные ссылки можно копировать, вставлять или удалять. Простым перетаскиванием (drag and drop) ссылки из одной библиотеки могут быть скопированы в другую.

Каждая ссылка в EndNote получает свой уникальный номер записи. Номер записи сопровождается временные ссылки, например: {Argus, 1991 #11}. Он является гарантией правильности цитирования после форматирования библиографии. Если ссылка удалена, то ее номер никогда не будет использован снова в той же библиотеке. Изменять или переназначать номер записи вручную невозможно. Поэтому, если удалить ссылку из библиотеки после того, как она процитирована в статье, то EndNote не сможет ее найти, чтобы нужным образом отформатировать библиографию.

Поиск нужной информации в библиотеке производится по команде Search из меню References (или сочетание клавиш Ctrl F).

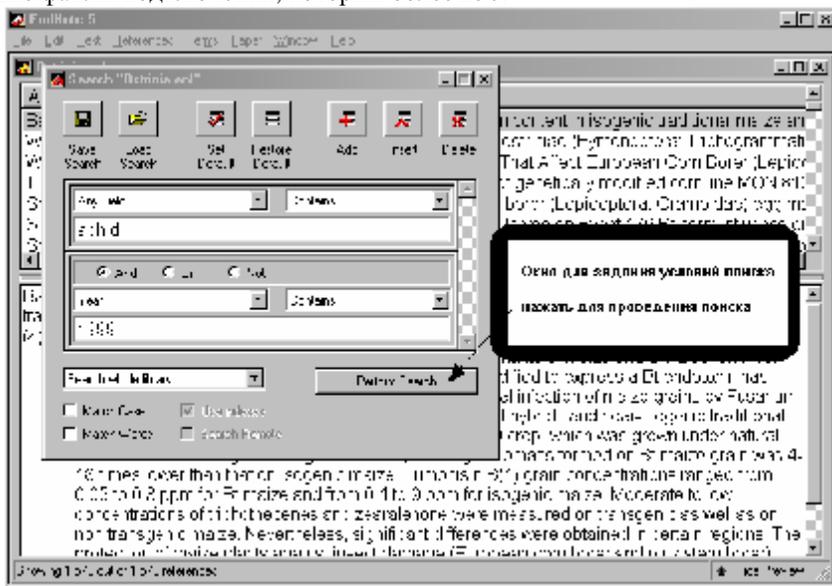


Ссылки из библиотеки EndNote могут экспортироваться в форматы RTF, HTML или документы TXT (команда Export из меню File).

2. Поиск в удаленных библиографических базах через Интернет

Поиск баз данных в Интернете осуществляется с помощью команд Connect (меню File) и Search (меню References).

Для подключения к библиотекам используются специально сконфигурированные файлы подключения, которых более 250.



EndNote соединяется с удаленными источниками, использующими протокол Z39.50, и производит в них поиск по заданному пользователем критерию.

Чтобы использовать сетевые возможности поиска EndNote, пользователь нуждается только в подключении к Интернету, поскольку файлы подключения содержат

всю необходимую информацию для соединения, поиска и импорта ссылок из удаленной базы данных. Последние подразделяются на коммерческие и бесплатные.

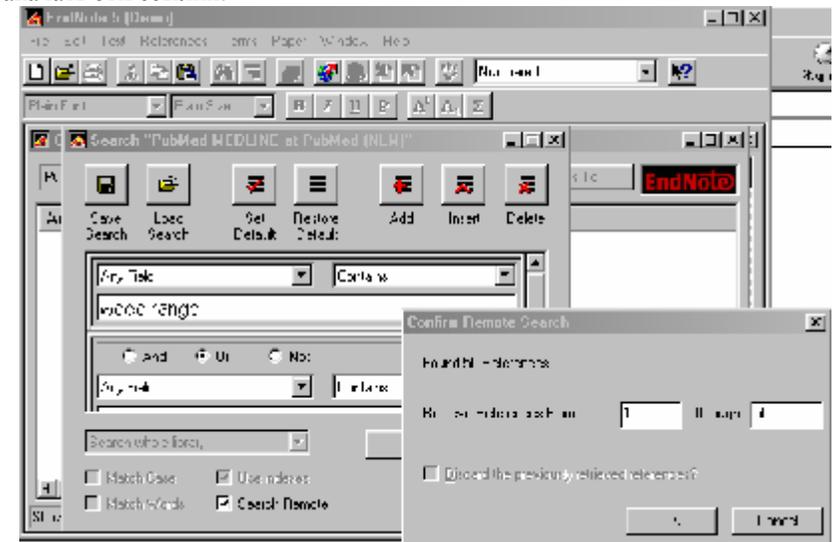
Большинство баз данных, предлагаемых коммерческими информационными провайдерами (Ovid, OCLC, DIMDI, SilverPlatter и т.д.), требуют ввода пользователем учетной записи (login) и пароля (password) для доступа. В то же время есть целый ряд баз данных, которые доступны бесплатно. Именно они и представляют для российского пользователя основной интерес.

Среди них наиболее ценной является база данных PubMed от National Library of Medicine (США). Вторая по значимости — Библиотека Конгресса США. Многие из университетских библиотечных каталогов США также не требуют регистрации.

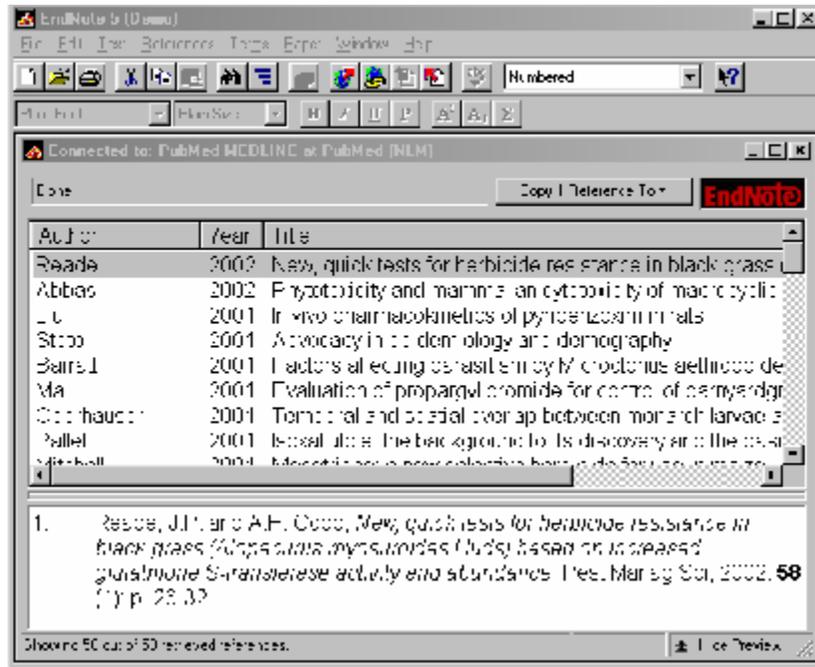
Кстати, дополнительные файлы подключений могут быть скачаны на информационном узле EndNote по адресу: <http://www.endnote.com/z3950.htm>.

Как только подключение к удаленной базе осуществлено, открывается окно Поиска (Search). Процесс поиска в удаленной базе данных в принципе аналогичен поиску в файле библиотеки EndNote. Последовательность действий следующая:

- 1) В меню File выбирают команду Connect, а затем в открывшемся окне выбирают Connection File. К сожалению, задать одновременное подключение к нескольким базам нельзя.
- 2) Выбрав базу данных, нажимаем Connect. Когда подключение установлено, открывается пустое окно поиска ссылок (Retrieved References).
- 3) Запрос поиска вводим в окно поиска ссылок и нажимаем Perform Search.
- 4) EndNote производит поиск в базе данных и отображает количество найденных ссылок в соответствии с заданными критериями поиска. Нажимаем ОК, чтобы загрузить эти ссылки.



- 5) Как только ссылки появятся в окне, их можно просмотреть и переместить полностью или частично в файл библиотеки EndNote. Определите диапазон ссылок, который Вас интересует, и нажмите ОК. Используйте кнопку Pause, расположенную внизу окна поиска ссылок, чтобы остановить поиск. Нажатие Resume продолжит поиск.



Окно с найденными ссылками — не место для постоянного хранения результатов удаленного поиска. Для сохранения выбранные ссылки должны быть перемещены в библиотеку с использованием любого из ниже перечисленных методов.

Если нужная библиотека открыта, можно перетащить выбранные ссылки из окна поиска ссылок в библиотеку с помощью мыши. Можно выбрать нужные ссылки, нажать кнопку Copy References To, расположенную в верхней части окна. Выбираем нужную опцию, чтобы копировать ссылки в какую-либо из открытых или закрытых, но существующих библиотек или в новую библиотеку. Если ни одна из ссылок не выбрана, то копируются все ссылки. Выбранные ссылки могут быть скопированы с помощью команды Copy из меню Edit, а затем вставлены в другую библиотеку командой Paste из того же меню.

Если Вы перемещаете ваши ссылки из окна поиска ссылок во временную библиотеку, можно использовать команду Import. В этом случае, возможна проверка ссылок на наличие дубликатов. Однако можно также использовать команду Find Duplicates из меню References.

С практической точки зрения, импорт ссылок из стандартных сетевых библиографических баз и библиотечных каталогов является самым легким способом построения персональной библиографической базы пользователя.

Программа EndNote использует файлы “фильтра” импорта, которые дают возможность импортировать ссылки из различных источников. Ими могут быть как базы данных на компакт-дисках, так и любой текстовый файл, включающий метки полей информации.

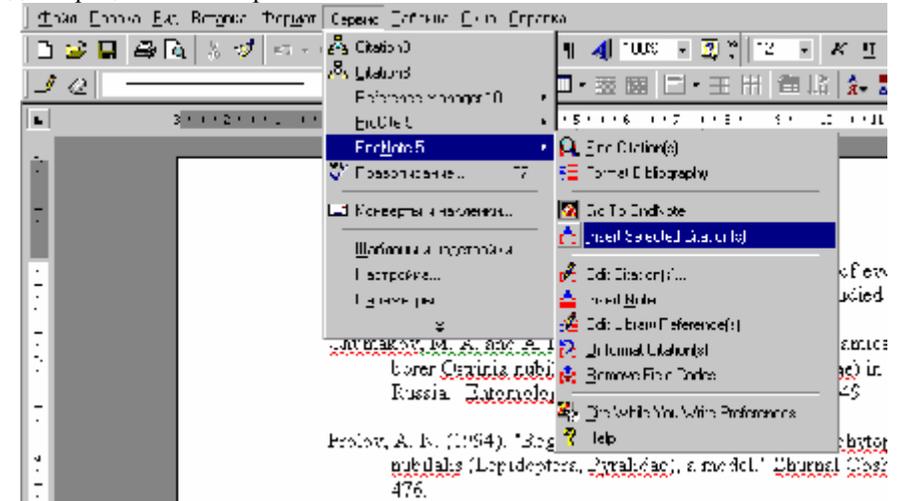
В EndNote возможно конвертировать файлы, сохраненные в форматах таких популярных библиографических программ, как BibTex, Citation, Parvus, ProCite, Reference Manager, Refer/BibIX и ряда других.

3. Создание библиографических списков и вставка ссылок в рукопись в процессе ее написания

Ссылки библиотеки EndNote используются для создания библиографических списков. Для придания спискам требуемого вида выбирают тот или иной библиографический стиль, управляющий видом ссылок.

В EndNote можно генерировать библиографию различными способами:

1) Использование команд Cite While You Write для Microsoft Word 97 или 2000, которые доступны в Microsoft Word из меню Сервис, подменю EndNote 5. Это подменю появляется в Word после установки EndNote на компьютере, где ранее был установлен Microsoft Office. При использовании команд подменю, ссылки и библиографический список появляются в рукописи сразу в отформатированном виде в процессе ее набора в Word.



2) Использование инструментальной панели (Add-in) EndNote для Microsoft Word. Панель интегрируется в текстовый процессор. В процессе набора документа вставляют временные ссылки. Команда Format Bibliography заменяет временную ссылку отформатированной в тексте и автоматически создает их список в конце текста, основанный на тех ссылках, которые были вставлены в текст документа. Панель EndNote позволяет быстро составлять библиографию с возможностью ее наращивать, отменять форматирование или переформатировать в любое время.



3) Использование в EndNote команд Scan Paper и Format из меню Paper. Подобно панели в Word, происходит просмотр и форматирование временных ссылок в документе, а также генерируется их список. Но в отличие от надстройки этим методом создается новый документ, а оригинал сохраняется неизменным.

4) Использование в EndNote команды Export. Выбранные ссылки могут экспортироваться в текст или файлы текстового процессора как отформатированные независимые библиографии.

5) При печати выбранных ссылок.

6) При копировании и вставке индивидуально форматированных ссылок, при этом в EndNote команду Copy Formatted из меню Edit.

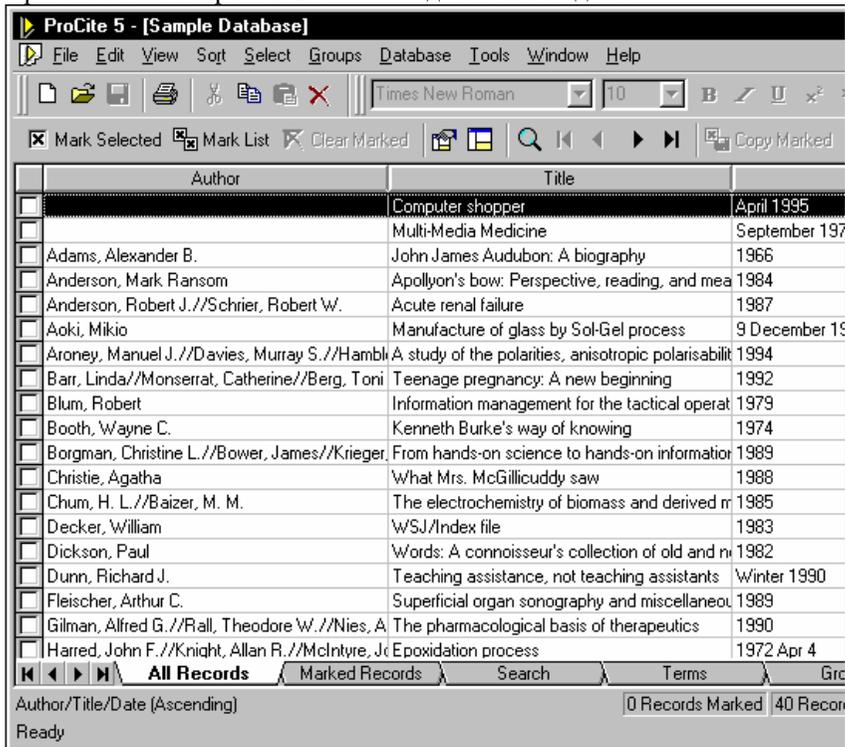
ProCite

1. Работа с библиографической информацией в персональных базах пользователя

ProCite выгодно отличается тем, что имеет очень подробную встроенную справочную систему. Обратиться к ней можно:

- 1) из справочного меню (Help), выбрав Contents или Index, чтобы найти соответствующую тему;
- 2) из диалоговых панелей ProCite, большинство которых имеют кнопку Help, которая открывает информационное окно;
- 3) отобразив контекстно-связанную справку, нажимая клавишу F1.

Библиографическая база открывается командой Open из меню File. По умолчанию файлы баз помещаются в каталог Database, куда помещены файлы базы примера по имени Sample. Новая база создается командой New.



По умолчанию файл собственно базы ProCite имеет расширение .pdt. Двойной щелчок по ее ярлыку в Проводнике Windows открывает соответствующую базу в ProCite. Однако, следует отметить, что каждая база данных представлена двумя файлами, например Sample.pdt и Sample.pdx. В файлах *.pdt содержатся тексты записей, а в файлах *.pdx — информация по сортировке, поиску и другим операциям над базами. Поэтому при резервном копировании баз ProCite (например, утилитой Backup) следует сохранять оба типа файлов.

Окно базы данных отображает список записей в виде строчек, то есть в сокращенном виде. По умолчанию в первом поле отображается автор(ы), во втором

— название публикации и в третьем — дата публикации. Вид окна полностью настраивается командой Configure Record List из меню View на вкладках основного (Record List), и предварительного (Preview Pane) просмотра записи. Общее количество полей записи 45, одновременно отображать можно не более 6. “Специальные” поля (Автор, Заголовок, Дата, Рабочая форма и Номер записи) объединяют связанные поля. Например, поле “Автор” включает поля Author, Analytic (01) и Author, Monographic (07) различных рабочих форм (workforms). Специальные поля используют, чтобы включить в перечень всех авторов, все заголовки и все даты из разных рабочих форм, использованных в базе данных. Названия заголовков столбцов можно редактировать, например, заменить русскими эквивалентами: щелкните мышью по соответствующему текстовому полю Column Header и напечатайте в заголовке нужный текст, а затем нажмите ОК.

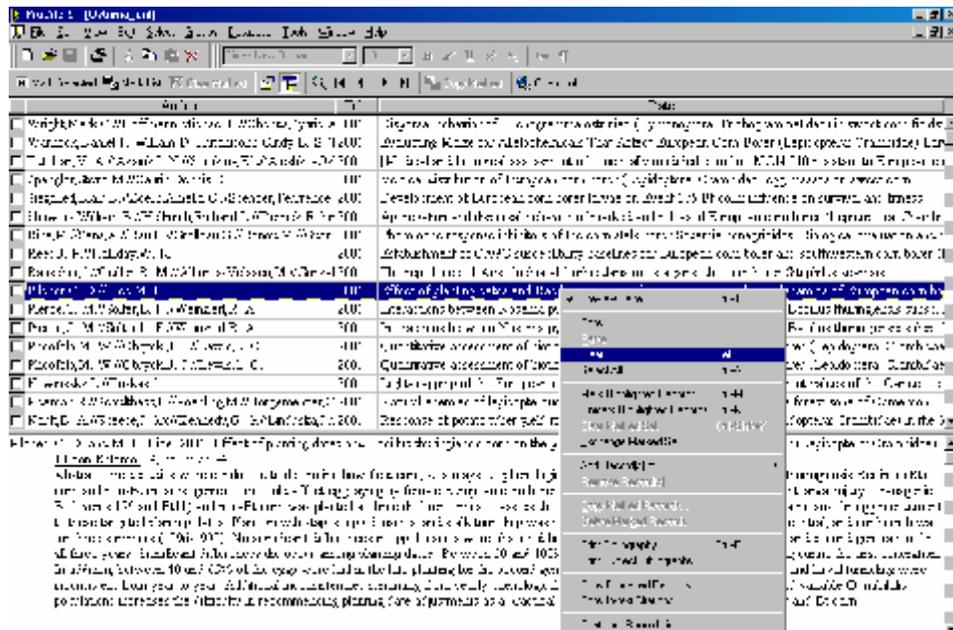


В нижней части окна библиографической базы данных отображаются 1) порядок сортировки ссылок, например, Author/Title/Date (Ascending), то есть в порядке возрастания (по умолчанию) по автору/названию/дате публикации и 2) число маркированных записей и общее число записей.

Для лучшего просмотра записей ширину столбцов можно менять, перетаскивая мышью заголовки столбца.

Порядок сортировки записей меняют, щелкая по заголовку соответствующего столбца.

Выделяют записи мышью, причем диапазоны — с помощью клавиш Ctrl и Shift. Нажатие правой клавишей открывает контекстное меню для просмотра записей, маркирования или снятия выделения, копирования, удаления, распечатки и форматирования. Все эти команды могут быть запущены с помощью клавиатуры или нажатием на соответствующий значок на инструментальной панели.



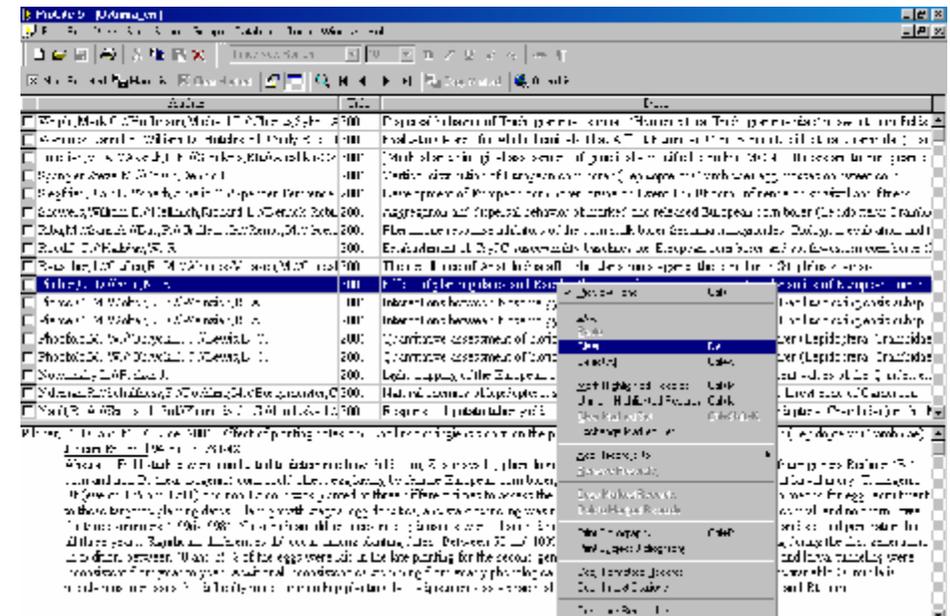
Окно предварительного просмотра отображает маркированные записи в формате выбранного стиля. Для открытия окна из меню View запустите команду Preview Pane. Выберите нужную запись и ProCite покажет ее в отформатированном виде в соответствии с выбранным стилем формата (формат ANSI задан по умолчанию). Стиль форматирования меняют на панели Configure Record List (вкладка Preview Pane). Горизонтальный разделитель полей можно перетаскивать и тогда одновременно можно видеть оба окна: базы данных и предварительного просмотра.

Для просмотра небольшой базы используют полосу прокрутки. Для больших баз целесообразно использовать команду Go To Record (меню View) или стрелки на инструментальной панели:



При копировании записей из одной открытой базы ProCite в другую открытую базу используют способ перетаскивания. Для копирования записей доступны также другие способы, аналогичные описанным ранее для программы EndNote.

Работа с записями, например, редактирование, удаление и создание новых записей осуществляется из меню Database. Запись также открывается двойным щелчком мышью. Каждая запись может содержать до 100 Кб текста. ProCite позволяет использовать все установленные в системе шрифты, разнообразные шрифтовые выделения и языковые наборы, среди которых имеется русский.



Выделение текста полужирным начертанием, курсивом, подчеркиванием, вставка подстрочного и надстрочного индексов, а также тех или иных символов доступны из меню Edit или на панели. При этом в одной и той же записи можно использовать несколько шрифтовых выделений. Эта особенность ProCite на сегодняшний день уникальна.

Вставка новой записи не представляет особого труда (команда New Record из меню Database).

Имена Автора следует вводить следующим образом:

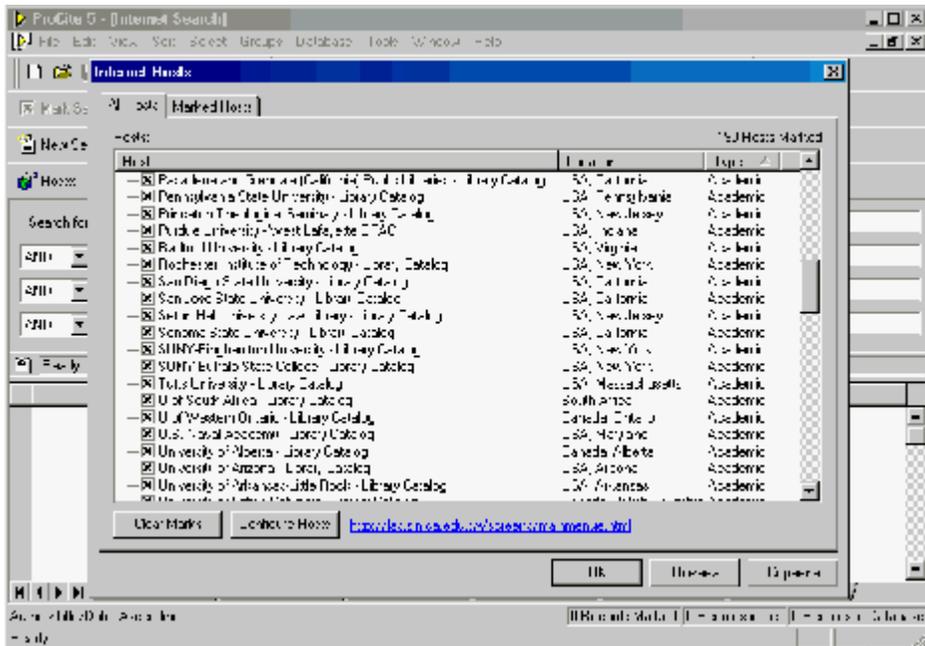
Фамилия – Запятая – Первое Имя – Второе Имя. Второго и последующих Авторов принято отделять от предыдущего Автора либо двойными наклонными чертами вправо (//), либо точкой с запятой (;), либо переводом каретки. Если часть авторов (например, кроме первого) неизвестна, то после известного последнего автора ставят четыре наклонных черты вправо (////).

ProCite имеет очень мощные средства поиска в базах данных. Их подробное описание дано в справке к программе и из-за ограниченности объема данной публикации опущено.

2. Поиск в удаленных библиографических базах через Интернет

После подключения к Интернету следует выполнить следующие действия:

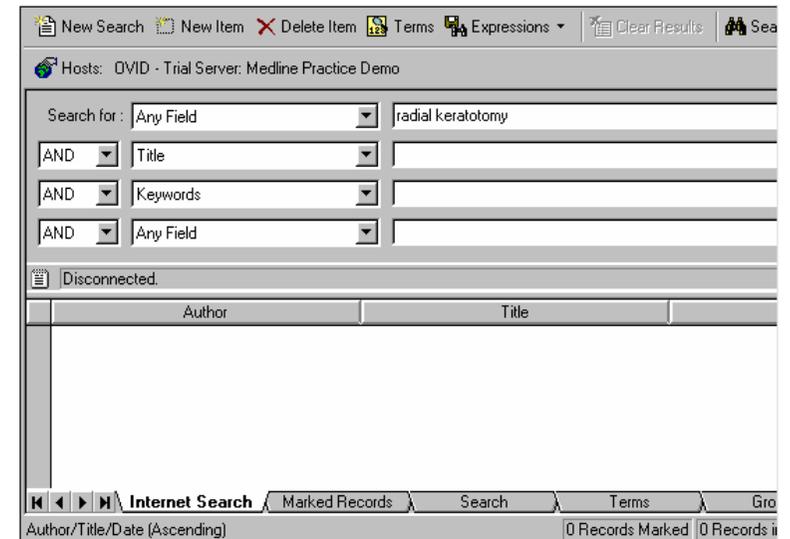
1. В меню Tools, выбрать Internet Search, чтобы открыть временную базу данных поиска Интернета. Команда PubMed Search открывает окно поиска в бесплатной базе PubMed. Если выбран Internet Search, то надо указать библиотеки, в которых будет проведен поиск. Для этого щелкают по кнопке Hosts и в раскрывшемся окне помечают те базы, к которым будет осуществляться подключение. Помеченные базы отображаются на вкладке Marked Hosts. После этого нажать кнопку ОК, сохраняя, таким образом, установки поиска, и возвратиться к вкладке Internet Search. Рядом с кнопкой Hosts отображаются названия библиографических баз, в которых будет проводиться поиск.



2. Задать условия и выражения для поиска. Для этого рядом с надписью "Search for" выбрать нужное поле в раскрывшемся списке (по умолчанию Any Field). Если поиск проводится по одному слову или словосочетанию, то его впечатывают в соседнее текстовое поле, после чего нажимают Search. Если проводится сложный поиск, то надо заполнить следующие текстовые поля, объединив их выражениями AND, OR или NOT из раскрывающихся списков.

3. После этого ProCite посылает запрос поиска к выбранным удаленным базам. В окне состояния поиска, расположенном под окном стратегии поиска и над списком записей, появляется сообщение о ходе поиска и импортировании записей. Когда поиск завершен, записи высвечиваются в окне поиска ProCite. Если количество записей чересчур велико (сотни или даже тысячи), то можно отменить поиск, щелкнув по кнопке Stop.

4. Если поиск был задан слишком широко и обнаружено слишком много записей, то можно сузить условия поиска. Для этого следует щелкнуть по кнопке Clear results, чтобы удалить предыдущие результаты поиска. На контрольный вопрос о стирании, следует ответить Yes. Первую линию поиска оставляют без изменения, а в текстовых полях второй и (или) третьей линии поиска вводят соответствующие условия, используя окно переключения союзов AND, OR или NOT.

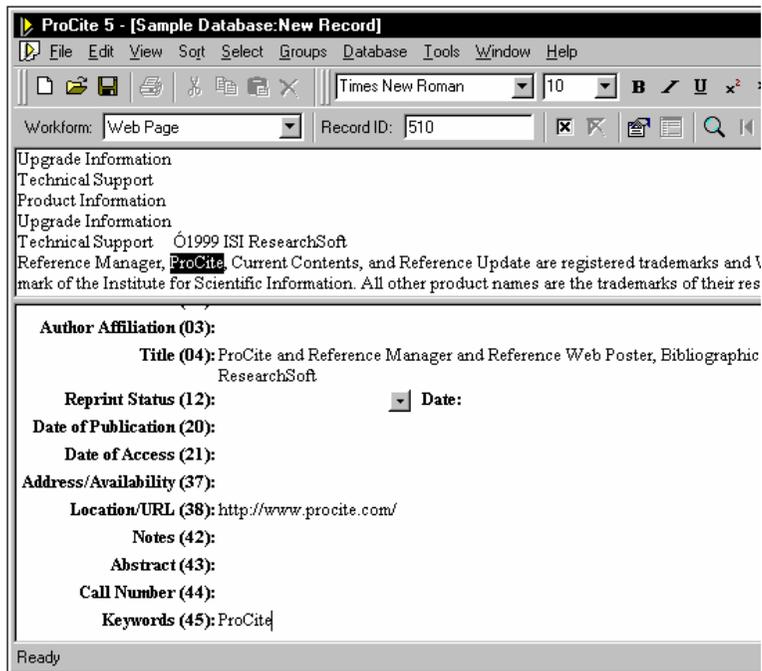


5. Запустить поиск, щелкнув по кнопке Search. В окне Internet Search появляется список закачанных ссылок.

6. Сохранить результаты. Перед сохранением можно просмотреть найденные записи, чтобы выбрать те, которые требуется сохранить, а также редактировать, проводить поиск или выполнять другие операции. Перед сохранением следует отметить (высветить) нужные записи. Записи можно сохранять как в новой, так и в существующей базе ProCite (команда Save as из меню File). Кроме того, можно копировать высвеченные записи в открытую базу данных, перетаскивая мышью или используя команды Copy и Paste. Можно копировать записи непосредственно в базу по команде Copy Marked Records. В открывающемся окне следует выбрать существующую или создать новую базу.

7. После сохранения интересных записей среди найденных временную базу данных Internet Search закрывают.

В ProCite можно делать записи домашних страниц WWW, используя Netscape (не ниже 3 версии) или Internet Explorer (не ниже 4 версии). При импорте страниц WWW всегда создается новая запись. Для копирования URL и заголовка документа, открытого в браузере, а также вставки их в запись ProCite выполняют следующие операции. Открывают WWW страницу в браузере. Запускают ProCite (или переключаются в эту программу, если ProCite уже запущена) и открывают или создают базу данных, в которую следует добавить новую запись. Из меню Tools выбирают команду Import Web Page. В верхней части окна появляется текст страницы WWW, а в нижней части — запись ProCite. Это облегчает копирование информации с веб-страницы. Новая запись ProCite содержит Заголовок (Title) и Адрес (URL) веб-страницы. При этом желательно выбрать для сохранения записи рабочую форму (workform) Web Page, используя раскрывающийся список в верхней части окна. По завершении ввода текста в запись ProCite ее надо сохранить, для чего в меню Database следует выбрать команду Save Record или щелкнуть по ярлычку дискеты на инструментальной панели.



3. Создание библиографических списков и вставка ссылок в рукопись в процессе ее написания

Распечатку полного списка библиографических ссылок или списка, ограниченного заданной темой, можно выводить на экран монитора, в текстовый документ, в HTML файл, или на принтер.

Перед печатью ProCite позволяет осуществить предварительный просмотр отформатированной библиографии, когда можно изменить параметры настройки вывода библиографии перед фактической печатью или сохранением в файл. Чтобы распечатать библиографию непосредственно из ProCite надо:

1. Щелкнуть по вкладке All Records, чтобы показать все записи в базе данных или выделить только нужные (Mark Selected).

2. В меню File выбрать Print Bibliography. Вывод на экран производится в соответствии с последним из использовавшихся стилей вывода (Output Style). Команда Print Subject Bibliography дает возможность выбрать нужные поля из общего списка 45 полей (Subject Fields). В раскрывшемся окне надо выбрать нужные ключевые слова (Subject Terms) и щелкнуть ОК, после чего откроется окно предварительного просмотра печати.

3. Кнопки в верхней части окна используются для того, чтобы раскрыть, закрыть, перемещаться по страницам, увеличивать или уменьшать размер страниц на экране.

4. Стили вывода можно выбрать из раскрывающегося списка в центральной верхней части окна.

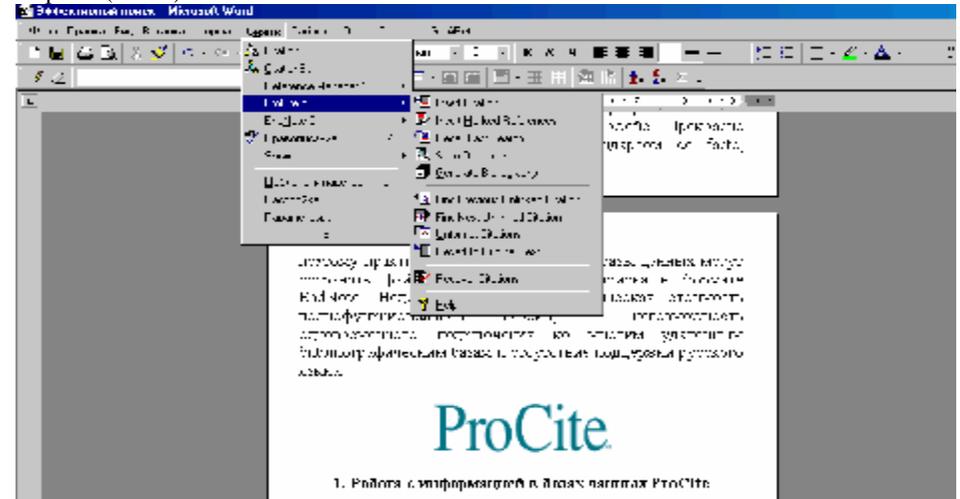
5. Выбор конфигурации (Configure) (раскрывающийся список в правой верхней части окна) позволяет управлять параметрами вывода библиографии при печати.

6. Щелкнуть по кнопке Print или Save, чтобы вывести библиографию на принтер или сохранить ее в файле. Сохранение файла возможно в форматах Word, WordPerfect, HTML или Text Only.

8. Закрыть окно предварительного просмотра, щелкнув по кнопке Close.

ProCite позволяет вставлять библиографические ссылки в текст непосредственно во время набора рукописи. Пятая версия поддерживает совместную работу с Microsoft Word 7, 97 и 2000 для Windows, а также с WordPerfect 7, 8 и 2000 для Windows.

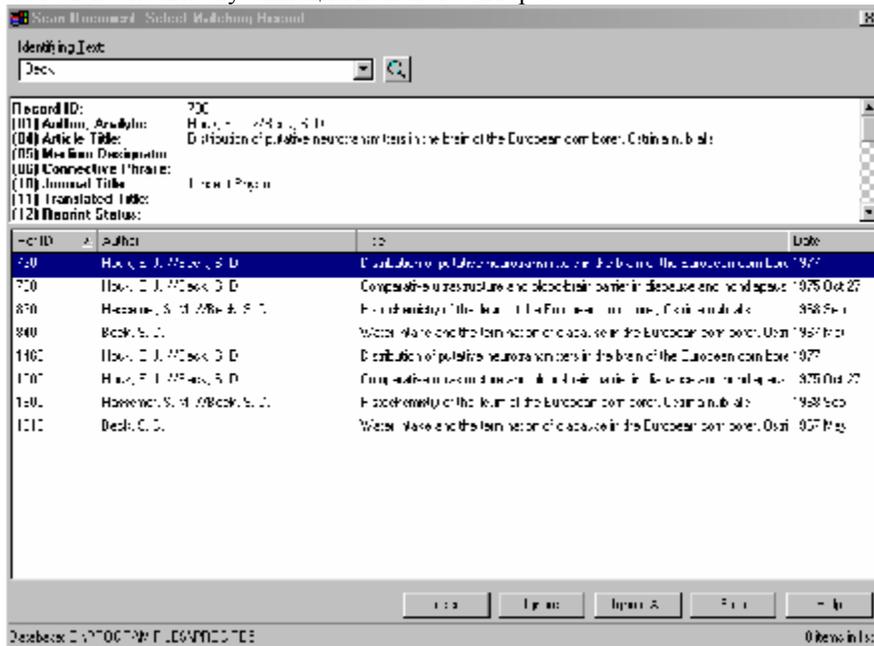
В процессе инсталляции ProCite устанавливает подменю команд ProCite в меню Сервис (Tools) и инструментальную панель ProCite текстового редактора Word. Команды позволяют легко вставлять ссылки из баз ProCite во время написания рукописи в Word, а также их форматировать и генерировать библиографию. Каждому из значков на инструментальной панели соответствует команда в меню Сервис (Tools).



При запуске редактора Word можно использовать команды ProCite из меню Сервис (Tools) для вставки ссылок в рукопись и автоматической генерации библиографического списка. Для этого выбирают команду Insert Citation (или нажимают кнопку Insert Citation на инструментальной панели ProCite) и в открывшемся диалоговом окне впечатывают идентифицирующий текст запроса поиска (например, фамилию автора и год публикации или часть названия и т.д.), выбирают искомую базу(ы) данных для поиска и формат вставки ссылки. Затем нажимают кнопку Insert. Если будет найдена всего лишь одна ссылка, то она будет сразу вставлена в текст рукописи. В том случае, если ссылка окажется несколько, будет показан их полный список для выбора. Из этого списка можно вставить столько ссылок, сколько необходимо. Временная ссылка имеет всего два формата: либо номер записи, либо номер записи, предваренный фамилиями авторов и годом публикации. Временная ссылка заключена в фигурные скобки. Для создания форматированной библиографии выбирают команду Generate Bibliography. По умолчанию стиль форматирования ANSI. Естественно, можно выбрать любой другой стиль форматирования, который больше подходит для журнала, в который будет

направляется Ваша рукопись, а также создать новый. При вставке дополнительных ссылок и генерировании уточненного библиографического списка команды Insert Citation и Generate Bibliography используют снова.

Если при написании рукописи Вы вручную вставляете ссылки на литературу, то они должны быть в формате автор–год. Для их выделения следует использовать квадратные или круглые скобки. По завершении работы над рукописью включают команду Scan Document для автоматического обнаружения ссылок, а затем Generate Bibliography для генерирования библиографического списка. Если Вы помните только часть информации, например имя автора публикации, но не год, вставляйте ссылку на одного автора. При сканировании документа программа предложит Вам выбрать ссылку из списка. Например, один из авторов публикации Beck. Печатаете в месте предполагаемой ссылки [Beck] и по завершении работы над рукописью запускаете команду Scan Document. В нашем случае в базе оказалось несколько публикаций искомого автора:



Выбираете нужную и кнопкой Insert добавляете ссылку. На месте [Beck] появляется временная ссылка: {Houk & Beck 1977 #730}. Затем запускаете команду Generate Bibliography и на месте временной ссылки появляется постоянная: (Houk, Beck, 1977), а в конце рукописи появляется Reference List, содержащий описание вставленной ссылки в выбранном формате:

1. Houk, E.J. and Beck, S.D. Distribution of putative neurotransmitters in the brain of the European corn borer, *Ostrinia nubilalis*. *J Insect Physiol.* 1977; 23(9):1209-17.

В принципе можно выбрать любой символ разграничения для временной ссылки, а не только [] или (), например, «» или { }. Единственно, что нужно сделать, это указать ProCite тип ограничителей в окне Delimited by на вкладке Scan Document. Кроме того, заметим, что точка с запятой используется, чтобы отделить друг от друга ссылки в одном месте цитирования.

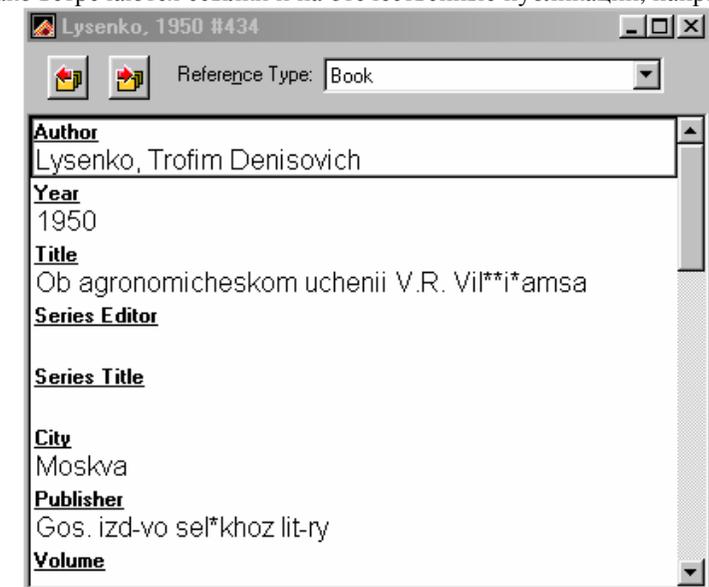
Формат библиографии в рукописи всегда можно изменить или даже отменить соответствующими командами панели ProCite в Word: Generate Bibliography, Unformat Citations, Revert to Original Text и Recover Citations.

4. Краткое заключение о работе с программой

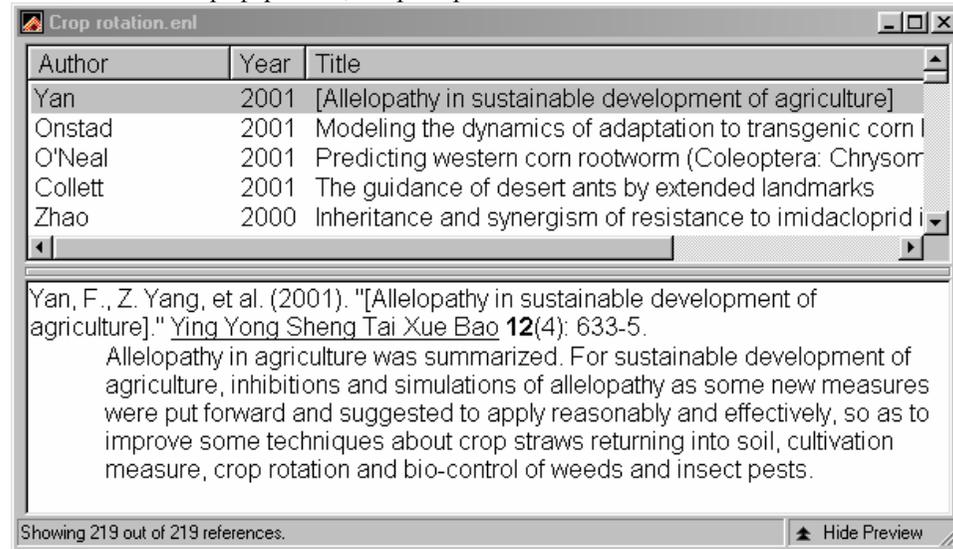
ProCite — гибкий и достаточно мощный программный пакет, позволяющий быстро и легко создавать библиографические базы, а также управлять ими. Программа снабжена хорошо развитой системой помощи и имеет несложный интерфейс. Хорошо интегрирована с Word. Допускает одновременные подключения к нескольким удаленным базам данных, что значительно ускоряет процесс поиска и перекачки библиографической информации. Из-за своей гибкости в настройках программа весьма популярна у библиотечных работников. Поэтому подавляющее большинство библиографических баз предлагают сохранить файл вывода результатов поиска в формате ProCite. Конвертация баз данных из формата EndNote в формат ProCite и обратно происходит без потерь информации. Недостатки программы: высокая стоимость полнофункциональной версии, представленность каждой базы данных двумя файлами, что создает некоторое неудобство при резервном копировании.

—«»—

В заключение отметим, что программы **EndNote** и **ProCite** позволяют за короткое время загрузить тысячи библиографических описаний публикаций из удаленных зарубежных библиотек. Для достаточно полного представления о новинках биологической и сельскохозяйственной научной литературы вполне достаточно удаленного подключения к бесплатным базам данных (типа PubMed и библиотек крупных университетов США). Так, с помощью программы EndNote по ключевому слову Aphid было закачено 1366 ссылок, по ключевой фразе crop rotation — 214 ссылок. Большинство публикаций принадлежит англоязычным авторам, однако встречаются ссылки и на отечественные публикации, например:



Многие из ссылок, главным образом последних лет (после 1999 года), почти всегда снабжены рефератами, например:

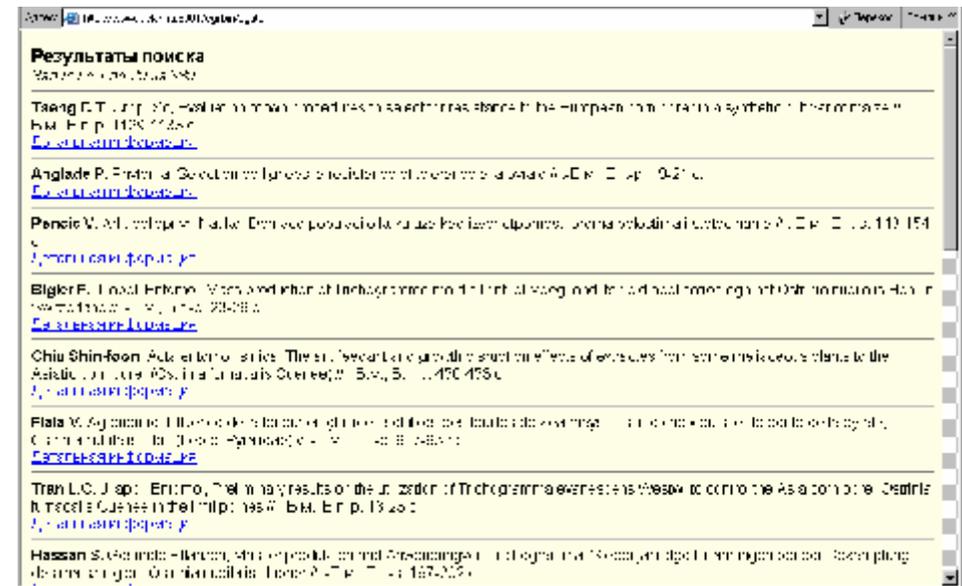


ProCite работает с удаленными базами быстрее, чем **Endnote** при практически одинаковой эффективности поиска (см. таблицу). Это обусловлено тем, что **ProCite** получает записи пакетами (не менее 10 в каждом), а **Endnote** — каждую запись последовательно одну за другой.

Таблица. Эффективность поиска **EndNote** и **ProCite** в PubMed при модемном подключении 44.3 кбит/сек (Пушкин, 22 апреля 2002 г., 8-9 час утра)

Запрос	Программа	Найденное число записей	Закачено записей/сек
Eurygaster	EndNote	13	0.45
	ProCite	13	2.60
Ostrinia	EndNote	86	0.55
	ProCite	86	1.30
Delia	EndNote	287	0.51
	ProCite	287	1.19
Wheat	EndNote	19170	0.52
	ProCite	19074	1.30

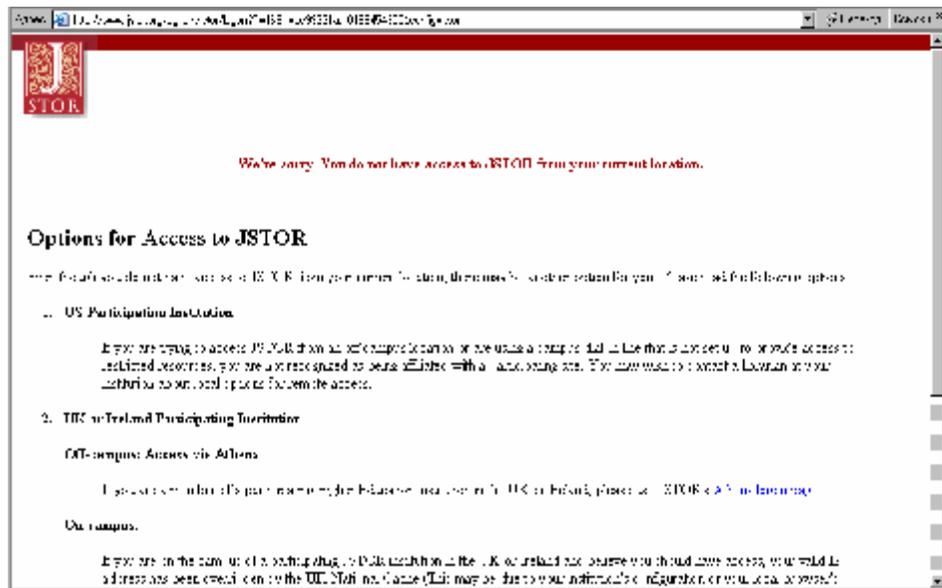
Что касается русскоязычных удаленных библиотек, работающих по протоколу Z39.50, то теоретически персональные системы управления библиографической информацией способны и отсюда черпать соответствующую информацию. Проблема, однако, состоит в том, что файлов подключения к таким библиотекам пока нет. В том, что такие файлы нужны, по крайней мере, для ЦНСХБ становится совершенно очевидным, если взглянуть на результаты поиска в этой библиотеке:



Как уже сообщалось, статус программ **EndNote** и **ProCite** – shareware, причем они стоят много дороже программ других производителей. В принципе, это не влияет на выбор российских пользователей: подавляющее большинство наших соотечественников пользуется дорогим текстовым редактором Word, тогда как существует и в принципе совсем неплохой отечественный редактор Lexicon (конечно, имеется в виду не популярная в прошлом доровская программа, а текущая версия 5.1 для Windows).

После того, как найдена интересная ссылка, обычно требуется прочитать полный текст публикации. Если Вы работаете за рубежом в приличном университете, то это не является проблемой. Если нужная статья издана не позднее 1993-1994 гг., то ее полный текст легко найти в Интернете. Более того, гуляя по ссылкам можно просмотреть полный список работ данного автора (или авторов), найти статьи на сходную тему и т.д. Особо важные статьи за более ранние годы тоже можно найти, например, в коммерческой базе Jstor (<http://www.jstor.org/>).

Если Вы попытаетесь войти в Jstor из России, то получите вежливый отказ в доступе:



Определяется Ваше “русское происхождение” весьма просто — по соответствующему IP-адресу, с которым Вы выходите через местного провайдера в мировую сеть. Впрочем, точно также откажут в доступе и американцу, если он попытается войти в базу Jstor с незарегистрированного в этой базе адреса. Описание процедуры поиска полнотекстовых публикаций в целом выходит за рамки задачи этой брошюры. Однако из-за актуальности все же дадим краткую информационную справку по данному вопросу.

ПОИСК ПОЛНЫХ ТЕКСТОВ ПУБЛИКАЦИЙ

В отличие от реферативной информации, которую, так или иначе, можно получить бесплатно, полнотекстовые источники стоят дорого (коммерческие базы просят за одну статью от \$30 и больше).

Подавляющее большинство баз полнотекстовых изданий — коммерческие. Помимо Jstor такие известные базы, как ISI WEB of Science (<http://wos.isiglobalnet.com/>), BioOne (www.bioone.org/bioone/), Ideal Online Library (<http://www.idealibrary.com/servlet>), Ingenta (<http://www.ingenta.com/>) и ProQuest (<http://www.umi.com/proquest/>) полностью недоступны для гостевого доступа. Другие базы, например, Link Springer (<http://link.springer.de/>), Blackwell Synergy (<http://www.blackwell-synergy.com/>), Science@Direct (<http://www.sciencedirect.com/science>), Wiley Publishers (<http://www.wiley.com/cda/home/>) или Wiley InterScience (<http://www3.interscience.wiley.com/>) имеют гостевой доступ, но только к реферативной, а не полнотекстовой информации. Впрочем, имеются также базы, в которых Вы можете совершенно бесплатно скачать хотя бы отдельные полнотекстовые публикации. Среди них следует отметить Bioline International (<http://bioline.bdt.org.br/>), Online Journals of the Entomological Society of America (<http://esa.edoc.com/>), Kluwer Online (<http://kapis.www.wkap.nl/>), The Company of biologists (<http://www.biologists.com/web/index.html>), CABI Publishing

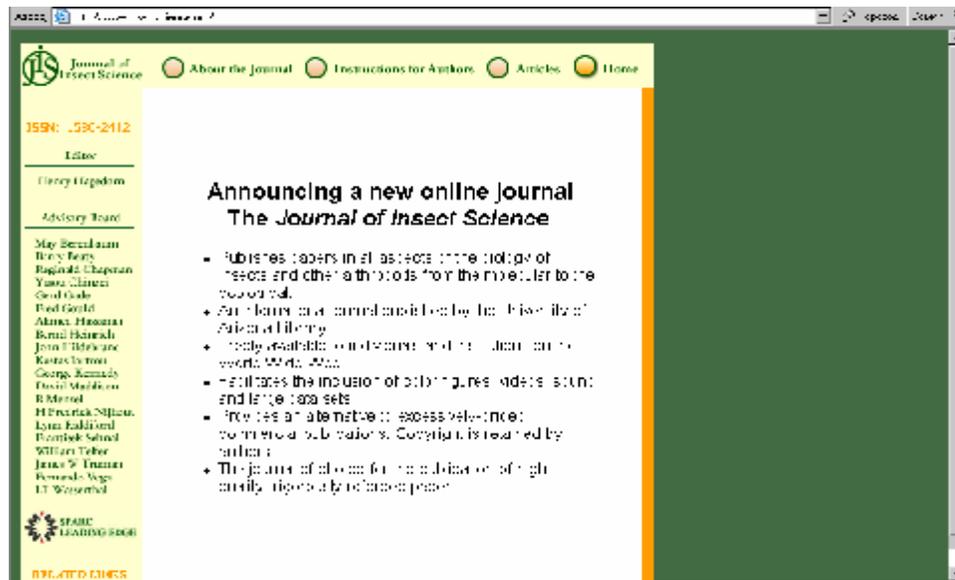
(<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/index.asp>), Genetics (<http://www.genetics.org/>) и Molecular Biology and Evolution (<http://www.molbioevol.org/>).

Описанное выше положение дел с доступом к коммерческим полнотекстовым базам дано на апрель 2002 г. Следует подчеркнуть, что Интернет чрезвычайно мобилен, и то, что вчера было закрыто, сегодня может стать доступным. Иными словами, количество баз с бесплатным доступом к полнотекстовым изданиям со временем увеличивается. Эта тенденция является следствием конкуренции между торговцами научной информацией.

Другой ценной для российского пользователя тенденцией является постепенное возрастание числа периодических электронных изданий, где полнотекстовые публикации либо совершенно бесплатны, либо в несколько раз дешевле, чем аналогичные статьи на бумажном носителе. В качестве примера можно привести бесплатный энтомологический журнал *Journal of Insect Science* (<http://www.insectscience.org/>), который существует исключительно в электронной форме (см. скриншот на следующей странице). Цитируют статьи, опубликованные в этом журнале, следующим образом: Gelman D.B. *et al.* 2001. Artificial diets for rearing the Colorado potato beetle, *Leptinotarsa decemlineata*. 14 pp *Journal of Insect Science*, 1.7. Available online: insectscience.org/1.7. Другим менее частным примером может служить онлайн-журнал коммерческий *TheScientificWorld Journal*, статьи в котором цитируются более привычным образом, т.е. с указанием тома и номеров страниц: Bytnerowicz, A., Padgett, P.E., Parry, S.D., Fenn, M.E., and Arbaugh, M.J. (2001) Concentrations, deposition, and effects of nitrogenous pollutants in selected California ecosystems, *TheScientificWorldJournal*, Vol 1, 304-311. URL: <http://www.thescientificworld.com/>.

По справедливому утверждению О.В.Сюнтюренко и Ю.Е.Хохлова (<http://www.iis.ru/el-bib/2000/200005/HS/hs.ru.html>) сегодняшний этап развития общества является переходным: информация существует как в традиционной печатной, так и в электронной форме. Электронная форма представления информации помимо значительного ускорения коммуникативных процессов позволяет на качественно новом уровне организовать процессы производства, хранения и распространения информации.

Полнотекстовые издания можно поискать в российских библиотеках, главным образом, в Научной Электронной библиотеке **eLibrary.ru** (<http://elibrary.ru>), созданной благодаря усилиям РФФИ в 1998 г. Эта библиотека не имеет аналогов в России по числу пользователей, объему и качеству предоставляемой научной информации, является фактически межведомственной и пока остается единственной практически реализованной некоммерческой научной электронной библиотекой общероссийского масштаба.



И, наконец, имеется еще один путь — написать письмо автору статьи с просьбой прислать оттиск публикации. Адрес основного автора вписан в поле Author Address (EndNote) или Address/Availability (ProCite). В подавляющем большинстве случаев и вне зависимости от страны проживания (за исключением, пожалуй, Китая) Вы в течение 1-3 месяцев получите оттиск нужной Вам статьи. Нередко автор вложит в конверт оттиски и других своих статей по сходной тематике.